Segunda Epoca — Año VII — Núm. 307

San Sebastián, 5 de octubre de 1942

Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

REDACCION: San Marcial, 8 y 10. Teléfono 10.989.
ADMINISTRACION: Victor Pradera, 12. Teléfono 14.798.

TALLERES: «La Voz de España» y «Unidad».
Precio del ejemplar, 25 céntimos.

Al S. del lago Ladoga han sido destruídas 6 BRIGADAS DE INFANTERIA 4 DE CARROS DE ASALTO 2 BATALLONES ACORAZADOS y diezmadas otras 4 divisiones de infantería

Berlín, 4.—Fuertes contingentes soviéticos han sido aniquilados por las tropas alemanas al Sur del lago Ladoga, entre el 27 de agosto y el 2 de octubre, según manifiestan los círculos militares berlineses. Además del ya anunciado aniquilamiento de siete divisiones —declaran—, han sido destruídas seis brigadas de infantería, cuatro de carros blindados y dos batallones acorazados, quedando diezmadas otras cuatro divisiones de infantería. (Efe.)

Al Sur de Terek fueron tomadas, a asalto, las localidades de Elkotowo y Werknij kurp

Gran Cuartel General del Führer, 4.—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas:

"En la parte Noroeste del Cáucaso, han sido ocupadas varias posiciones en los bosques, así como puestos de combate del enemigo, a pesar de su tenaz resistencia. El arma aérea ha luchado contra las columnas enemigas que se preparaban para el ataque.

Han sido tomadas al asalto las localidades de Elkotowo y Werknijkurp, convertidas en fortalezas y defendidas tenazmente, al Sur del Terek.

En la zona septentrional de la ciudad de Stalingrado, el enemigo ha sido rechazado en el curso de encarnizados combates, siendo arrojado de casas y posiciones fortificadas. Importantes fuerzas aéreas y la artillería de la D. C. A. del Ejército aéreo han apoyado las operaciones del Ejército de tierra. Otras fuerzas aéreas han continuado la destrucción en los puntos de enlace para el refuerzo soviético siendo destruídos gran número de trenes enemigos de transporte. Una embarcación motorizada ha sido hundida en el Volga. Al Este del Volga, han sido dirigidos ataques nocturnos contra aeródromos y posiciones de artillería soviéticas.

En el sector central, destacamentos de asalto alemanes han efectuado fructuosas operaciones.

Al Sureste del lago Ilmen, en una operación ofensiva de nuestras tropas, se han realizado nuevos avances.

En el lugar en que fueron hundidas las lanchas rápidas británicas durante el ataque nocturno del primero de octubre por los guardacostas alemanes, a lo largo de la costa neerlandesa, tres oficiales y 12 marineros británicos han sido hechos prisioneros por los barcos de protección. Estos prisioneros se encontraban navegando en una balsa." (Efe.)

Detalles de la lucha en el sector de Riev

Berlín, 4.—El Alto Mando alemán publica los siguientes detalles complementarios acerca de la lucha ofensiva y defensiva en el sector de Riev, cuyo éxito fué anunciado ayer:

"Después de los fracasos enemigos, la situación se ha tornado más tranquila en el sector de Riev y las tropas alemanas han aprovechado ese momento para atacar con objetivos limitados y mejorar sus posiciones. Unas 350 posiciones del enemigo, aseguradas por minas y alambradas, y desesperadamente defendidas, han sido cercadas y conquistadas. Los combates del primero de octubre, en los que los rojos perdieron 300 prisioneros, 800 muertos, 17 tanques, 35 cañones, 62 ametralladoras y morteros y otras armas, eran también acciones ofensivas alemanas, durante las cuales las posiciones germanas fueron adelantadas a terreno más favorable. Los bolcheviques intentaron, a su vez, rectificar a vanguardia esas posiciones, y en la tentativa dejaron 12 carros blindados, 9 piezas de artillería y muchos prisioneros." (Efe.)

Tres mil alarmas aéreas van dadas en la isla de Malta

En 7 días entraron en acción 1.257 aparatos de la Aviación italiana

Malta, 4. — Tres mil alarmas aéreas han sido dadas en Malta desde el principio de la guerra. De ellas 2.000 en los diez últimos meses. Durante la pasada noche no se registró actividad aérea sobre la isla. — (Efe)

Aparatos italianos bombardean reiteradamente los aeródromos de Malta

Roma, 4. — Comunicado del Cuartel General de las fuerzas armadas italianas:

«En el frente egipcio, actividad de patrullas y duelos de artillería. Escuadrillas de tetramotores enemigos bombardearon en días sucesivos la isla-ciudad de Navarino, en Grecia. En el curso de este ataque un aparato fue derribado por los cazas italianos. Los aeródromos de Malta fueron reiteradamente alcanzados por nuestros aparatos.» — (Efe).

Acciones en masa de la aviación italiana

Roma, 4. — 1.258 aparatos de la aviación italiana entraron en acción en las operaciones aéreas y navales del Mediterráneo los días 13, 14 y 15 de junio, y 11, 12, 13 y 14 de agosto, según comunican los círculos militares de Roma. Las bombas y torpedos arrojados por aquellos aparatos—añaden—hundieron 1 crucero, 4 destructores, 16 mercantes y averiaron acorazados, portaviones, 2 destructores, 18 mercantes y unidades no especificadas. En combate aéreo fueron derribados en dichas acciones 99 aparatos adversarios.

Las pérdidas italianas de aviones se cifran en 50; el número de aviadores muertos, cuya relación nominal ha sido publicada oficialmente, fué de 175 y el de heridos de 64. — (Efe).

El ataque a Navarino

El Cairo, 4. — Oficiosamente se declara que en un lapso de tiempo de 48 horas han efectuado los bombarderos pesados de la aviación de los Estados Unidos su segundo ataque sobre la bahía de Navarino (Grecia). El ataque, efectuado de día, se llevó a cabo a pesar de salir los cazas adversarios al encuentro de los aparatos norteamericanos y no obstante el tiro de los cañones antiaéreos. Las bombas de los atacantes averiaron dos grandes buques con carga de aprovisionamiento, precisándose violentas explosiones e incendios. Cinco cazas que atacaron a la formación norteamericana fueron abatidos por el certero fuego de los cañones de a bordo y cuatro de aquéllos—tres «Messerschmitt 109» y un «Macchi 202»—resultaron destruídos. — (Efe).

Las regiones más fértiles de Europa están en nuestro poder

Ya está rebasada la fase difícil en materia alimenticia

PROCLAMA EL MARISCAL GOERING EN UN DISCURSO EN QUE EXPUSO LA ECONOMIA DE GUERRA DEL REICH

Berlín, 4.—El mariscal del imperio, Hermann Goering, ha hecho entrega en el Palacio de Deportes de Berlín, con motivo de la fiesta de la cosecha, de altas condecoraciones a los campesinos y jefes campesinos que más meritoriamente han colaborado por la salvaguardia de la libertad alimenticia de Alemania y Europa.

El acto, que se verificó con asistencia del ministro de Propaganda, doctor Goebbels, empezó con unas palabras del secretario de Estado, Backe, quien, después de saludar al mariscal del imperio, declaró que tras un duro invierno los últimos meses han sido excepcionalmente favorables al crecimiento de las plantas y a la recolección «y han reducido a la nada la esperanza del adversario de poder dominar a Alemania por el hambre». Dijo que sin la valerosa actuación de los campesinos, tal éxito hubiera sido imposible y que prueba de esta actuación es la concesión por el Führer a dos hombres de particular mérito escogidos entre los campesinos, de la Cruz de Caballero de la «Cruz del Mérito en tiempo de guerra».

A continuación, el mariscal Goering pronunció un discurso que comienza así: «Estamos en os albores del cuarto año de guerra y por ello no podemos ya celebrar las fiestas nacionales en la misma forma y en igual medida que haríamos en tiempo de paz. En esta lucha, la más dura que ha sostenido el pueblo alemán, no tenemos más que un deber: trabajar y combatir sin descanso. Alfredo Goering, que iba a exponer abiertamente al pueblo alemán a base alimenticia que ha de ser la suya en el año próximo, pasando después a palabras de agradecimiento a todos los alemanes que «con su ruda o intelligente labor han contribuído a llevar a los graneros, pese a todas as intemperies, una cosecha mucho mejor de lo que podía esperarse como consecuencia del tercero y glacial invierno de guerra».

Entrando en la exposición de la situación alimenticia el mariscal manifestó que iba a hablar con su franqueza de siempre. Dijo que a terrible experiencia de la gran guerra no había dejado a su pueblo olvidar la horrible visión de ver a los suyos, y que por ello se había procedido en tiempo oportuno a constituir las reservas apropiadas, que permitieran contrapesar los déficits de las cosechas causados por los dos primeros inviernos, «tan duros, de la guerra. «Llegado el tercer invierno de guerra —prosiguió— la helada produjo nuevos daños a las cosechas, y ello en proporción nunca conocida, y nos vimos con la amenaza de no llegar a la cosecha siguiente sin haber reducido las raciones alimenticias; nada tenía que ver con ello el bloqueo enemigo, pero no me resolví a llevar a cabo a reducción de las raciones sino con verdadero trabajo. Hoy podemos hablar de esas dificultades con la mayor tranquilidad, ya que están vencidas y no podrán nunca más surgir. La reducción de las raciones se hizo con el propósito terminante de aumentarlas de nuevo en cuanto lo permitiese la situación general y una de las condiciones de mayor importancia para ello la mejora de os transportes; pues bien, ésta se ha llevado a cabo en condiciones particularmente favorables.»

El bloqueo y el hambre han fracasado

«El bloqueo y el hambre, ta y como los imaginara antaño el adversario —continuó el mariscal— han fracasado. Si alguna se ve bloqueado, no somos ciertamente nosotros, sino los ingleses. Gracias a os éxitos logrados por las tropas alemanas, las regiones más fértiles que se conocen en Europa se hallan en nuestro poder.»

Goering pasó luego a hablar de la situación alimenticia en los territorios ocupados, declarando que la situación ha sido en ellos mucho menos grave de como la pinta la propaganda adversaria, aunque en todos ellos, lo mismo que en Alemania, funcione el sistema de racionamiento por medio de tarjetas. Afirmó el mariscal que es altamente deseable que la población de los territorios protegidos por Alemania no sufra hambre, «pero todos han de saber que de presentarse dificultades alimenticias de resultas de medidas tomadas por el adversario, no será Alemania la que carezca de sustento. El obrero alemán y el que en Alemania trabaja han de ser entre todos los elementos de la población los mejor alimentados. Este es un principio inquebrantable».

«Mas, añadió, a pesar de cuantos territorios se han conquistado, la cosecha de la propia Alemania es el elemento decisivo de nuestra alimentación. Alemania se ve hoy en la feliz situación de que el conjunto de vive exclusivamente de os productos de los territorios conquistados, gracias a lo cual el pueblo alemán puede disfrutar de la totalidad de las cosechas de Alemania a las que en circunstancias normales añaden productos de aquellos territorios. En principio, pues, se verían vencidas todas las dificultades. No ocurre esto en realidad, pues estamos hoy en día en guerra, y no sólo en el frente, sino también y en igual medida en las fábricas y talleres de armamento. Lo mismo que el campesino, el obrero alemán ha tenido que acudir al frente y la habido que sustituirlo con obreros procedentes de las naciones amigas y neutrales y con la masa de los prisioneros de guerra. Pero quien trabaja ha de comer, y sumados a nuestra propia población, tenemos que mantener a más de 6 millones de obreros extranjeros y a más de cinco de prisioneros de guerra. Esto significa la necesidad de intensificar todavía más la batalla de la producción. Al ver la cosecha de este año, he pedido al secretario Backe disponga lo necesario para que, en el porvenir, en las regiones que sufren más particularmente la amenaza aérea, la ración de carne se

(Continúa en tercera página.)



Goering, hombre de confianza del Canciller Hitler en todo lo relativo a la economía de guerra, retratado con ocasión de una de sus conferencias con el Führer.

Orio rinde homenaje a sus invictos remeros

Bendición de los trofeos y banderas. - Imposición de recompensas de guerra a varios miembros de la tripulación oriotarra

La villa de Orio rindió ayer a sus bravos e invencibles remeros, campeones del Cantábrico, el homenaje de admiración, cariño y simpatía al que se han hecho acreedores por los brillantes triunfos alcanzados recientemente, primero en las regatas celebradas en San Sebastián, en las que conquistaron la bandera de honor y luego en las de Portugalete de donde han traído la bandera de honor y la copa donada por la Excelentísima Diputación de Vizcaya.

Orio vistió sus mejores galas con este motivo, levantándose a la entrada del pueblo y en las inmediaciones de la iglesia parroquial arcos de triunfo con patrióticas dedicatorias y saludos a los remeros vencedores y a su gran patrón Michelena.

En la calle de la entrada a la villa se había formado, de lado a lado, un gran arco con redes de pesca y todas las casas se veían engalanadas con colgaduras y banderas nacionales, ofreciendo el aspecto de las grandes solemnidades.

A primeras horas de la mañana hubo una alegre diana y durante todo el día reinó en la villa extraordinaria animación, acudiendo de la capital y de los pueblos de la provincia muchísima gente que se asoció a las fiestas organizadas en honor de los remeros campeones.

A las diez menos cuarto de la mañana llegaron de San Sebastián el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Rodríguez Miguel, con su distinguida esposa; el excelentísimo señor gobernador militar, general don Antonio Castejón, también con su distinguida esposa; el secretario provincial del Partido y delegado provincial de Educación Popular; el excelentísimo señor presidente de la Diputación, don Fernando Aramburu; el teniente de alcalde del Ayuntamiento donostiarra señor Pérez de Rada, en representación del alcalde de la Capital; el presidente de la Comisión de Fomento del citado Ayuntamiento, señor Iradier; el secretario de dicha Comisión, don Manuel Machimbarrena; el secretario provincial de Educación Popular; el delegado provincial de Excautivos; el secretario particular del excelentísimo señor gobernador civil, señor Rodríguez Mareos; el comandante jefe de la Policía Armada, señor Parra; el presidente y directivo del Club Deportivo "Amaikak-Bat", señores Armendáriz (don Bernabé) e Isasa, respectivamente, y otras personalidades que fueron recibidos a la entrada del pueblo, en medio del estampido de cohetes, por el alcalde de Orio, don Lino Solabarrieta, concejales del Ayuntamiento de la citada localidad y demás autoridades civiles y militares y jerarquías del Partido de la villa.

También llegaron a Orio el alcalde de Fuenterrabía, señor Sagarzazu; una representación del "Loyolatarra" y otras representaciones, así como el campeón de pelota, mano manista, el gran Atano III.

Las señoras del gobernador civil y del gobernador militar fueron obsequiadas con preciosos ramos de flores, trasladándose las autoridades a la iglesia parroquial en medio de vítores, aplausos y entrando en el templo bajo un arco formado con remos.

A las diez se celebró una solemne misa, colocándose en el presbiterio el alcalde y concejales con los remos y las banderas que más tarde iban a ser bendecidas.

Las autoridades ocuparon los sitiales correspondientes a sus respectivas jerarquías, asistiendo también los remeros campeones con su patrón, congregándose en el templo una gran muchedumbre que lo llenaba totalmente.

Ofició el coadjutor de la parroquia, señor Aostegui Michelena, cantando admirablemente la misa el notable coro parroquial, reforzado con valiosos elementos de la Capital.

En el ofertorio, el notable bajo donostiarra don Francisco Arostegui cantó muy bien un "Ave María", interpretándose en el momento de Alzar el Himno Nacional.

Terminada la misa, se procedió a la bendición de las banderas ganadas en las regatas de San Sebastián y Portugalete; de la Copa de la Diputación de Vizcaya y de los nuevos remos, actuando de madrinas, de la Copa, la excelentísima señora doña María Luisa Ramos de Rodríguez Miguel, y de las banderas, doña Teófila Bilbao de Pérez, de la de Portugalete, y doña Josefa Iturgoyen, de la de San Sebastián.

El sacerdote, señor Arostegui Michelena que ofició también en esta ceremonia, pronunció una elocuente plática, poniendo de relieve que la honestidad y las buenas costumbres son los factores principales de los triunfos obtenidos por los bravos remeros oriotarras, exhortándoles a perseverar en estas virtudes para mayor gloria de Dios y de España.

Después de la solemne ceremonia religiosa las autoridades, en comitiva precedidas de los trofeos conquistados por los remeros, se trasladaron a la Casa Consistorial en cuyos balcones fueron colocadas todas las banderas ganadas en las regatas y las copas conquistadas en estas viriles pruebas deportivas.

En la plaza se congregó un gran gentío que prorrumpió en entusiásticos aplausos y vítores patrióticos al aparecer en los balcones del Ayuntamiento los gobernadores civil y militar y demás autoridades y jerarquías del Partido que hicieron su entrada, en la Casa Consistorial bajo el arco formado con remos.

En la Plaza del 18 de Julio se bailó el "aurresku" en honor de los remeros por un grupo de lindas señoritas oriotarras con la simpática particularidad de que ellas fueron las que sacaron al baile a los campeones de las regatas, actuando de "aurreneku" la bella señorita Juanita Areue y de "atzeneku" la señorita Juanito Oteiza. El caballero de honor fué el patrón de los remeros el gran Michelena.

El "aurresku" fué presenciado desde la misma plaza por el gobernador civil, gobernador militar, presidente de la Diputación y demás autoridades que constantemente fueron objeto de sinceros testimonios de simpatía.

Seguidamente en el salón de actos del Ayuntamiento tuvo lugar un acto altamente simpático en un ambiente de fervoroso patriotismo.

Consistió este acto, verdaderamente emocionante, en la imposición de medallas y cruces concedidas por méritos contraídos en la gloriosa Cruzada de liberación de España, a varios de los remeros que formaban parte de la tripulación vencedora en las regatas, medallas y cruces que el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Rodríguez Miguel, tuvo el patriótico rasgo de regalarlas a los interesados.

Estas medallas y cruces fueron impuestas a Ignacio Olaben, dos Cruces de Guerra, una Cruz Roja del Mérito Militar y una Medalla de Campaña; a Ramón Uranga, una Cruz de Guerra, una Cruz Roja del Mérito Militar y una Medalla de Campaña; a José María Arzue, una Cruz Roja del Mérito Militar y una Medalla de Campaña, y a José María Zubiria, una Medalla de Campaña.

También ha sido solicitada la Medalla de Campaña por haber sido voluntarios de la gloriosa Cruzada de liberación, para el patrón de la tripulación vencedora, Domingo Michelena, José Loidi, Santiago Arrillaga, Bautista Olaben, Miguel Olasagasti y Luis Gaztañaga.

Antes de procederse a la imposición de las medallas y de las cruces el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Rodríguez Miguel, pronunció unas breves y elocuentísimas palabras, manifestando que con ocasión del regreso de Portugalete de los remeros oriotarras tuvo la satisfacción de felicitarles y de hacerse eco del legítimo orgullo del pueblo de Orio por el brillante triunfo de los campeones del Cantábrico, dignos sucesores de aquellos insignes marinos guipuzcoanos que escribieron páginas brillantes de la gloriosa Historia de España y que en aquella ocasión alguno de los remeros le dijo que ellos también habían luchado en el campo de batalla en la Cruzada de liberación de España, habiendo sido condecorados con medallas y cruces por sus méritos, y porque se trataba de aquellos que cumpliendo la voluntad y anhelos del Caudillo fueron soldados heroicos en la guerra y hombres de honestidad y laboriosidad en la paz que con los instrumentos mismos de su trabajo supo ganar trofeos de los que son dignos porque ya demostraron que entre los peligros de la batalla supieron defenderlos.

Dice que entonces tuvo el deseo de que se verificase el acto de la imposición de estas medallas y cruces por el excelentísimo señor gobernador militar, general Castejón, ilustre militar de brillante historia por sus conquistas en esa ruta magnífica de triunfos que se inició en Africa y llegó hasta Madrid donde, una vez más, cayó gloriosamente herido al servicio de la Patria y que hoy tiene la satisfacción de que este acto se verifique en este ambiente de fervoroso patriotismo.

Terminó felicitando nuevamente a los campeones con "vivas" y "arribas" a España y al Caudillo que fueron entusiásticamente aplaudidos.

(Continúa en tercera página.)

Una conferencia de García Figueras sobre "Reivindicaciones de España en Africa del Norte"

Barcelona, 4. — Esta mañana ha dado su conferencia en el Teatro Barcelona sobre el tema «Reivindicaciones de España en Africa del Norte», el delegado de Educación y Cultura de la Alta Comisaría de España en Marruecos don Tomás García Figueras.

Presidió el acto el capitán general de la región, acompañado de todas las autoridades y jerarquías locales. Asistieron representaciones de las Corporaciones locales, Cuerpo Consular, musulmanes que se encuentran en Barcelona con motivo de la Feria de Muestras, mandos del Frente de Juventudes y numerosísimo público.

En el escenario se había levantado una tribuna para las autoridades, detrás de la cual había banderas y el escudo nacionales. Abierto el acto, hizo uso de la palabra el vicepresidente de la sección Informativa de la sección Mercantil en Barcelona, señor barón de Esponella, quien hizo la presentación del conferenciante diciendo que el señor García Figueras, de limpia historia africanista, autor de libros incomparables sobre temas marroquíes y cuyos actos han tenido siempre gran trascendencia en nuestra historia colonial, no hay necesidad de presentarle. Añadió como él «añadido» sabe del pasado y vive tan necesariamente de un porvenir en el que tengan realización las esperanzas justas y oportunas del pueblo español. Dió gracias a todos los presentes por haber aceptado la invitación a presidir este acto, y al público en general, porque, con su asistencia, da realce y marco adecuado a esta solemnidad.

Acto seguido, el conferenciante desarrolló el tema «Reivindicaciones de España en el Norte de Africa». Al final de su disertación, así como en varios pasajes de su discurso, fué ovacionado por el público.—(Cifra).

Homenaje de Sevilla a S. E. el Jefe del Estado

Sevilla, 4.—Son motivo de la fiesta onomástica del Caudillo, la ciudad y la Prensa han rendido homenaje a S. E. el Jefe del Estado. El diario «Fe», órgano del Movimiento, escribe: «En el hogar común de la Patria, esta fecha alboroza el alma de los españoles, que piden a Dios ventura, acierto y dones de salud para el hombre providencial, nuestro Caudillo Franco.» —(Cifra).

Inauguración de un mausoleo y de una cruz a los Caídos

Valencia, 4.—En Alcudia de Carlet se ha celebrado hoy la bendición e inauguración del mausoleo y Cruz de los Caídos con asistencia de las primeras autoridades y jerarquías provinciales y locales. Con este motivo el capitán general entregó simbólicamente la Medalla Militar a un cabo que perteneció a la ochenta y tres división, natural de Alcudia y caído en acción de guerra. La medalla fué entregada a la hermana del caído. Después las jerarquías provinciales y otras autoridades pronunciaron discursos patrióticos.—(Cifra).

San Sebastián hace 25 años

Desde fines de septiembre se venía hablando de la crisis del Gobierno que presidía Dato; y como San Sebastián era la Corte y aquí se encontraban ministros, exministros, personajes y personajillos y coristas políticos, de nuestra ciudad salían todas las noticias, rumores y «globos sonda» con, de, en, por, sin, sobre, tras un cambio en el turno del Poder. Pero, esa cháchara llegó a período álgido en los últimos días de la primera quincena de octubre; porque el 14 emprendieron su regreso a Madrid los reyes, sus hijos y el ministro de jornada, que era el de Estado, marqués de Lema. Y con ellos, terminaba también el veraneo político, para continuar en la capital de España el sondeo, cuchicheo y cambalacheo de grupos y grupitos conservadores y liberales. Don Eduardo Dato insistía en lo que ya había asegurado: «No pasará nada». Siguiendo el hojeo ordenado de los periódicos de entonces nos iremos enterando de cómo acabó este asunto del «fantasma gubernamental» que cada verano surgía en la bahía donostiarra.

Otras noticias, de interés puramente local, anotamos de la Prensa de aquellos días: que en la última reunión de las carreras de caballos ganó el premio de ocho mil francos, el caballo «Pozemils». Los premios se pagaban en francos. ¿Recuerdan?

El alcalde, don Gabriel María de Laffitte, había sido nombrado gentilhombre de Su Majestad.

En los Jesuitas se casaron la hija del duque de T'Serclaes —Dolores Pérez de Guzmán— y don Fernando Ramírez de Haro y Alvarez de Toledo, hijo del conde de Villariezo.

Murió un estimadísimo donostiarra: don Alfredo Marqueze e Iturralde.

Y, finalmente, en el paraninfo del Instituto, y organizado por el Ateneo, dió un magnífico concierto aquel gran pianista, conocido en el mundo artístico por «Leo de Silka», que fué el marqués de Rocaverde.

IÑIGO DE ANDIA

ELLA DICE.....

HABLANDO DE "TRAPOS"

La señora de X y la señorita de Z, dos amigas igualmente bonitas y elegantes, se reúnen con sus amistades por primera vez a la vuelta de su viaje a París.

Han ocupado ese rinconcito del café, tan agradable a esta hora del aperitivo, y, parlanchinas incansables, cuentan y comentan sin parar, todo lo visto y oído durante los días de su excursión.

Hasta que llega un momento en que empiezan a hablar de trapos... y, sin querer, afinamos el oído más y más, al oír cosas tan "trascendentales" que merecen la pena de ser escritas para que no se olviden.

Y como me lo contaron...

La nota más saliente en todas las colecciones de los grandes modistos, es la nueva línea de sombreros —muy 1900— que transforma por completo la silueta femenina.

Son grandes, enormes... Completamente opuestos a los anteriores sombreritos, tan... divertidos, pero tan cómodos de llevar.

En su confección se emplea: fieltro, terciopelo, punto y pieles, y, como adornos: lazos, drapeados y... plumas; desde plumas de gallo, hasta las magníficas plumas de avestruz, que nosotros sólo hemos visto en las revistas.

No puede negarse que todo ésto da al rostro un encanto romántico y especial, pero, ¿cuánto durará? La vida moderna barre todo lo que no es esencialmente práctico y es posible que, dentro de muy poco, estos sombreros tan "importantes" sean sustituídos por las pequeñas tocas o las capuchas de piel, tan calentitas y agradables.

Los turbantes no han desaparecido y se ven, como siempre, a todas horas y en todas las ocasiones, hechos en fieltro, en punto y en terciopelo, artísticamente drapeado, y, colocados en la cabeza de las maneras más diversas y atrevidas.

También "importantes" por su forma y tamaño, estudiados y complicados, abarcan todos los estilos y se adaptan a todos los gustos y conveniencias; desde la banda enrollada a la cabeza y luego al cuello, en forma de echarpe, hasta el que semeja un práctico pasamontañas, o el de estilo egipcio, tan favorecedor a algunos rostros de bellas líneas; el de forma casi completamente africana, o estos, más modernos, muy levantados por delante, altivos y arrogantes, que dan a la figura un aire principesco y magnífico...

⁂

Aquí llegan los comentarios, cuando otras personas se acercan al grupo y cambian el tema de la conversación. Pero como a nosotras no nos interesan los asuntos particulares de los demás, cerramos el cuaderno de notas, despidiéndonos hasta otro día.

Modas



Arriba, a la izquierda. — Turbante de jersey mate, de un color vivo. Termina en una echarpe que rodea al cuello.

Arriba, a la derecha. — Sombrerito de fieltro adornado delante con dos graciosas plumas.

Abajo. — Sombrero de alas muy anchas, cubierto de plumas de avestruz.

Belleza y salud

UÑAS DEBILES.—Si las uñas son débiles y se rompen fácilmente, un baño durante cinco minutos en aceite de oliva tibio las endurecerá, como ya sabemos. También es conveniente darles un masaje con una crema grasienta, lo que evitará que crezcan pellejos a su alrededor. He aquí otra buena receta para impedir el crecimiento de los molestos «padrastros»:

Agua oxigenada, 15 gramos; agua de rosas, 5; agua de laurel cerezo, 5; glicerina, 5.

⁂

MANOS ROJAS Y SUDOROSAS. — La causa de que las manos estén rojas es la mala circulación de la sangre, por lo cual la gimnasia y el masaje son lo más conveniente para evitar, o corregir, este defecto. Debe hacerse un masaje vigoroso con alcohol de 90° y un guante de crin.

Si las manos sudan será conveniente lavarlas con la siguiente mezcla:

Agua de colonia, 90 gramos; tintura de belladona, 15.

Teniendo además cuidado de lavarlas siempre con agua tibia —ni fría ni caliente— es seguro que se notará una gran mejoría, pero si se tratase de un caso rebelde, debe consultarse con el médico en seguida.

⁂

DIENTES SANOS Y BLANCOS. — Los dientes deben lavarse inmediatamente después de cada comida, cepillándolos en todas direcciones.

Hay muchos dentífricos buenos, pero, de todas maneras, veamos esta receta, de inmejorables resultados:

Bicarbonato de sosa, 10 gramos, bórax, 5; carbonato de cal, 20; esencia de menta, 10 gotas; ídem, de anís, 5.

Mezclar muy bien y usarlo como un dentífrico corriente, y, dos o tres veces a la semana, lavar la boca con agua hervida mezclada con unas gotas de agua oxigenada a diez volúmenes.

De todas maneras, la boca debe ser objeto de un cuidado especial y no debe dejarse de visitar al dentista de vez en cuando para asegurarse de que su estado es perfecto.

CARTELERA

CINE

TEATRO PRINCIPE.—Tarde y noche: "Malvaloca".

SALON MIRAMAR.—Tarde y noche: "Paraíso para dos".

KURSAAL.—5,30, 7,30 y 10,30: "Los tambores de Fu Manchú" (tercera jornada).

TEATRO PRINCIPAL. — 5 a 9 y 10: "El rey del Bataclán" y "La vida comienza a los 40".

PEQUEÑO CASINO. — 4,30 a 12,30: Actualidades.

BELLAS ARTES. — 5,30 a 12,30: "Una tarde de lluvia".

TEATRO TRUEBA. — 5,30 a 12,30: "Al son de la marimba".

SALON NOVEDADES. — 3,30: Actualidades.

PELOTA

FRONTON URUMEA. — 3,45: partidos de remonte.

Temperaturas de ayer

A las siete de la mañana, 20; a las doce del mediodía, 32,50; y a las ocho de la noche, 23.

Anuncios oficiales

Cédulas personales

Comenzado el período voluntario para la recaudación de cédulas personales, se pone en conocimiento de los contribuyentes de San Sebastián que reglamentariamente se intentará el cobro a domicilio, y se les recomienda que tomen las medidas necesarias para que las cédulas sean recogidas a su presentación. A estos efectos, se anuncia que del 5 al 10 de octubre, inclusive, se presentarán a domicilio las cédulas correspondientes a las calles siguientes:

San Marcial, San Martín, San Vicente, Sánchez Toca, Santa Catalina, Secundino Esnaola, Segundo Izpizua, Soraluce, Suquía (Particular de), Tercio de Montejurra, Tercio de Oriamendi, Tercio de San Miguel, Tomás Gros, 31 de Agosto, Triunfo, Trueba, Urbieta, Urdaneta, Usandizaga (José María), Vergara y Víctor Pradera.

Oportunamente se anunciará la presentación correspondiente a las demás calles.

Las cédulas que no se recojan a su presentación deberán pagarse en las taquillas de la Diputación, que estarán abiertas los días laborables, de 9 a 13, hora en que se cerrarán aunque haya público. En las mismas taquillas estarán a disposición de los contribuyentes las cédulas de las calles que todavía no se hayan presentado.

La Diputación, deseosa de dar a los contribuyentes toda clase de facilidades y evitarles las molestias y pérdidas de tiempo que produce la formación de colas por aglomeraciones de última hora, les hace ver la conveniencia de realizar el pago lo antes posible, con lo que ellos mismos resultarán beneficiados y alejarán el riesgo de incurrir en los recargos reglamentarios.

Ayuntamiento de San Sebastián

Provisión de una plaza de ayudante primero del Servicio de Alumbrado Público Municipal

Con estricta sujeción a las condiciones establecidas en el anuncio-convocatoria publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 24 de los corrientes (páginas 3.718 y 3.719), y que se hallan de manifiesto en los soportales de esta Casa Consistorial y en las oficinas de la Sección de Gobernación-Fomento de este Ayuntamiento, se saca a oposición, en TURNO NO RESTRINGIDO, una plaza de ayudante primero del Servicio de Alumbrado Público Municipal.

Las instancias, con la documentación exigida, se admiten en las expresadas oficinas municipales hasta el día 24 de octubre próximo, y los ejercicios de oposición se verificarán transcurridos tres meses a partir de la publicación del anuncio-convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado», y previo el oportuno llamamiento a los opositores admitidos.

San Sebastián, 28 de septiembre de 1942. — El presidente del Tribunal, FRANCISCO ASIS ALONSO.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

El día 2 del próximo mes de noviembre comenzará la subasta de los lotes vencidos, que podrán ser renovados o desempeñados antes del día 15 de octubre. La exposición de alhajas y muebles tendrá lugar los días 29 y 30.

KURSAAL

5,30, 7,30, 10,30:

Los tambores de Fu Manchú

TERCERA y última jornada

EXITO INMENSO

OCASION

Mesa de operaciones, banquillo giratorio, mesa de oficina, linoleum, etc., se venden. Teléfono 11-981.

C. EUGUI

DENTISTA — Buen Pastor, 6, 3.° T. 14.189. Apr. Cens. Sanitaria. n.° 11

R. M.ª Egoscozábal

NIÑOS. MEDICINA GENERAL

Camino, 7 entrlo. — Teléf. 11.883

(Censura Sanitaria núm. 153)

J. A. AZURZA

DENTISTA

URBIETA, 8, segundo. — Tel. 1-42-75

SAN SEBASTIAN

(Apr. por la Censura Sanitaria 106.)

Dr. Luis Eizaguirre

CORAZON Y PULMON

Director del Sanatorio de Nuestra Señora del Pilar

Teléfono 1-24-50. — PUERTO, 16

(Censura sanitaria número 50.)

Alejandro Martínez

AL TODO DE OCASION

Casa establecida en 1914. Compraventa de alhajas, objetos de arte. Pago más que nadie. Tasación gratuita de alhajas, objetos de arte y telas.

Plaza de Guipúzcoa, 11. Tel. 1-13-81.

MANUEL KUTZ ECHAVE

Médico del Hospital Civil

PIEL Y VENEREAS

AVENIDA DE ESPAÑA, 27, 2.°

Consulta de 3 a 6. Teléfono 1-38-09

(Censura sanitaria número 140.)

TEATRO PRINCIPE

Tarde y noche: EXITO CLAMOROSO, CRECIENTE, de la película española CIFESA

Malvaloca

con AMPARITO RIVELLES, ALFREDO MAYO y MANUEL LUNA. ¡El triunfo definitivo de la bella comedia quinteriana!

Pronto, otro grandioso ESTRENO NACIONAL:

LEGION DE HEROES

con las nuevas estrellas EMILIO SANDOVAL y ROSITA ALBA. *Matilde Nacher*. Un conflicto entre el deber y el amor desarrollado en el auténtico Sahara español.

BELLAS ARTES. — 5,30 a 12,30: único día de "UNA TARDE DE LLUVIA", con *Ida Lupino y F. Lederer*

TEATRO TRUEBA.—5,30 a 12,30. ULTIMO DIA, a PRECIOS POPULARES. A PETICION: "AL SON DE LA MARIMBA"

SALON MIRAMAR

Tarde y noche: SIGUE TRIUNFANDO, con grandes llenos, la divertida comedia musical inglesa

PARAISO PARA DOS

con PATRICIA ELLIS y JACK HULBERT. Un "film" de ALEXANDER KORDA.

JUEVES: IMPERIO ARGENTINA y RAFAEL RIVELLES, en

GOYESCAS

Una película de BENITO PEROJO. Localidades en taquilla.

PEQUEÑO CASINO. — 4,30 a 12: NUEVO PROGRAMA DE ACTUALIDADES

Hoy y mañana — Dos únicos días, dos

1.° "NOTICIARIO UFA", con la actuación de los submarinos alemanes en el río San Lorenzo; en el frente caucásico, etc. 2.° "SEVILLA" (documental). 3.° "TOCAME ROQUE HOTEL" (dibujo). 4.° "LAS PRADERAS DE HUNGRIA" (documental). 5.° "NOTICIARIO LUCE", con la guerra en Africa; y 6.° "MINERAL DE HIERRO" (documental). Localidad única, 2,05. (Apta para menores.)

¡¡OIGA!! ¡¡OIGA!! ¡¡OIGA!!

Acuda usted a proveerse de:

Resistencias, 5 pesetas.

Resistencias garantizadas... y de mucho calor.

Estufas y hornillos. Radio.

Cocinas eléctricas y hornos cocer pan.

En fin, todo... Todo lo que usted necesite en material eléctrico y accesorios.

NO LO OLVIDE: en...

APLICACIONES GENERALES — GUETARIA, 15

SAN SEBASTIAN — Teléfono 16.770

SALON MIRAMAR

JUEVES

¡¡¡Acontecimiento único!!!



Localidades a la venta desde hoy.

Teatro Principal

Hoy, CINE. PROGRAMA DOBLE: Tarde, de 5 a 9:

1.° "EL REY DEL BATACLAN". *Warner Baxter*.

2.° "LA VIDA COMIENZA A LOS 40". *Will Rogers*.

3.° "EL REY DEL BATACLAN".

Noche, a las 10:

"LA VIDA COMIENZA A LOS 40"

"EL REY DEL BATACLAN"

Salón Novedades

Nuevo e interesante programa de Actualidades: Noticiarios Fox y Ufa, con magníficos reportajes de la guerra en el frente caucásico, submarinos alemanes en el Sur del Canadá, etc.; últimas notas deportivas nacionales e internacionales. Sensacionales documentales, dibujos, etc.

Localidad única, dos pesetas. Sesiones continuas desde las tres y **media**. Programa apto para menores.

FRONTON URUMEA

Partidos para hoy, lunes, a las cuatro menos cuarto:

Primero. — Alberdi y Arruabarrena contra Escudero y Marich.

Segundo. — Izaguirre (P.) y Guetaria contra Solaverri y San Martín.

Tercero. — Mina II y Lesaca contra Plazabona II e Irigoyen II.

Ocasión

Traspaso por ausencia ultramarinos céntrico, económico. Oquendo, 10, 2.° d.

JOSE CASARES

POMPAS FUNEBRES

"LA MASTABA"

Especialidad en traslados

Servicio permanente

Teléfono 53-70. San Sebastián-Herrera.

J. ALMANDOZ

MEDICINA GENERAL - RAYOS X

Varices y úlceras. Consulta de 11 a 1

Generalísimo, 4, pral. T. 7 185 y 12.956

Apr. por la Censura Sanitaria, núm. 44



TELEGRAFOS

PREPARACION COMPLETA PARA LAS PROXIMAS OPOSICIONES

Academia Almi

ELCANO, 10. — SAN SEBASTIAN — TELEFONO 15,812.

32 Sucursales en España

Teatro Victoria Eugenia

El viernes primer ESTRENO EXTRAORDINARIO de la temporada cinematográfica:

La corona de hierro

Primer premio de la Biennale de Venecia del 41.

Elisa Cegani, Luisa Ferida, Gino Cervi y Massimo Girotti.

Gasógenos Autocarbón, S. A.

Filtro patentado de fibra de vidrio

Modelos especiales y serie para embarcaciones con motores Diesel, sin modificación del motor, mediante una inyección reducida de combustible.

LAS ARENAS (BILBAO). Coste, número 21. Teléfono 19.366.

La Delegación española de Artesanía sale para Hungría

SUIZA PROHIBE LA ENTRADA DE REFUGIADOS

Berlín, 4. — Ha salido para Budapest, donde asistirá a la Conferencia Internacional de Artesanía, la Delegación de Artesanía española, que había sido recibida anteriormente por el doctor Funk, ministro de Economía del Reich, y por el jefe de la Artesanía del Reich Schramm. — (Efe).

El ministro de Industria y Comercio búlgaro, en Roma

Roma, 4. — Esta mañana ha llegado a esta capital el ministro de Industria y Comercio búlgaro, Nicolás Zaharieff, acompañado de los directores generales de su Departamento, Zoneff y Tocheff, y de su secretario Kovatcheff. Fué saludado al descender del tren por el ministro de Cambios y Divisas, Riccardi, y por representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores, del de Corporaciones y de la Banca Italiana.—(Efe).

Dimisión de Guani

Montevideo, 4.—El canciller Guani ha presentado su dimisión con el fin de presentar su candidatura a la vicepresidencia en las elecciones del 29 del próximo noviembre. Según noticias aún no confirmadas, el presidente de la República ha aceptado la dimisión de Guani como ministro de la Guerra, pero le ha rogado que continúe al frente del Departamento de Asuntos Exteriores.—(Efe).

La fiesta de San Francisco de Asís

Roma, 4.—Hoy se ha celebrado la festividad de San Francisco de Asís, Patrono de Italia, en todas las ciudades y en la capital, con grandes solemnidades religiosas.—(Efe).

Roosevelt votará a Bennett

Wáshington, 4. — El presidente Roosevelt ha declarado que piensa emitir su voto en las elecciones de gobernador de Nueva York, a favor del candidato demócrata John Bennet, a quien —dijo— considera más calificado para aquel cargo.—(Efe).

Se prohibe la entrada de refugiados

Vichy, 4. — Ha sido prohibida la entrada en Suiza a refugiados procedentes de Francia, según anuncia la Legación Suiza en Francia.—(Efe).

Mejora la reina de Inglaterra

Londres, 4. — La reina se encuentra muy mejorada de su reciente ataque de bronquitis. No obstante y por medida de precaución, no ha abandonado sus habitaciones.—(Efe).

Por el libertador de Chile

Santiago de Chile, 4. — Chile festejará el día 24 de octubre el primer centenario del fallecimiento de O'Higgins, héroe nacional y libertador de Chile. La República Argentina tomará parte en la conmemoración, enviando a tal efecto dos cruceros que arribarán a Valparaíso el día 20. — (Efe).

Los ingleses progresan lentamente

Vichy, 4.—Oficialmente se comunica que los efectivos británicos de Madagascar, no obstante disponer de más de doscientos vehículos, no progresan sino muy lentamente hacia el Sur. La línea de resistencia que, por parte de las tropas francesas han encontrado en Sambaina, ha retrasado su avance hacia Antsirabe.—(Efe).

Los actos de ayer en Orio

(Viene de primera página.)

A continuación el excelentísimo señor gobernador militar, general don Antonio Castejón, les dirigió unas palabras llenas de fervoroso patriotismo, diciendo que sentía verdadera satisfacción al imponerles las medallas y cruces que les han sido concedidas y que testimonian que así como han sabido hacerse dignos del homenaje que se les rendía por sus triunfos en las regatas, deporte netamente vasco y español, también habían sabido hacerse dignos a las recompensas por los servicios prestados a la Patria en los campos de batalla.

Dice que en estas viriles pruebas deportivas, como son las regatas de traineras, se forja física y espiritualmente lo conseguido por consiguiente una preparación premilitar y que en los cuarteles completan esta preparación con la enseñanza técnica. Hizo alusión a las palabras pronunciadas por el sacerdote en la ceremonia de la bendición de las banderas y manifiesta que la disciplina, la honestidad y las buenas costumbres son la base fundamental de un buen soldado para el servicio de Dios y de la Patria, terminando con vibrantes vítores en honor de España y del Caudillo Franco, que fueron contestados unánimemente en medio de fervoroso entusiasmo patriótico.

Durante este patriótico y emocionante acto, la banda de música interpretó los himnos del Movimiento y el Nacional, dando los gritos reglamentarios el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento que fueron contestados clamorosamente.

El gobernador militar impuso las medallas a los remeros a los que abrazó, entregándoles después un espléndido donativo.

En la ría se celebró una interesante regata participando los remeros campeones y una tripulación formada por jóvenes de la localidad, siendo presenciado este interesante espectáculo por las autoridades desde un vapor cito.

Los campeones daban a la joven tripulación una ventaja bastante considerable, pero a pesar de ello, vencieron los remeros de Michelena que fueron ovacionadísimos a la terminación de la prueba.

El gran remero Sarasúa hizo una magnífica exhibición en yola, poniendo de manifiesto sus formidables facultades.

Coincidiendo con las fiestas en honor de los remeros oriotarras se celebró también ayer en Orio un simpático acto, consistente en obsequiar a treinta y dos ancianos oriotarras con un donativo de cinco mil pesetas que el popular deportista Anthon Bandres había entregado al Ayuntamiento orioiarra, en nombre de su madre, doña Inés Arcue.

A los ancianos se les sirvió un espléndido almuerzo y el resto del donativo fué distribuido por el excelentísimo señor gobernador civil y el excelentísimo señor gobernador militar entre los mismos, correspondiéndoles a cada uno cien pesetas a cada uno.

Tanto el señor Rodríguez Miguel como el general Castejón conversaron afablemente con los ancianitos que agradecieron sinceramente las atenciones de que eran objeto.

Ambas autoridades felicitaron efusivamente al señor Bandres por el rasgo plausible de generosidad y altruismo.

Finalmente las autoridades asistieron al almuerzo popular que tuvo lugar en honor de los remeros campeones que transcurrió en un ambiente de fraternal camaradería, siendo el gobernador civil y el gobernador militar, así como las demás autoridades, despedidas con grandes aplausos y vítores patrióticos.

ALIANZAS
ORO DE LEY, PLATA
Todas medidas en el acto
TORRUBIA
PLAZA GUIPUZCOA, 11

¡CALOR...!
Los trastornos intestinales
tan frecuentes en esta época del año se corrigen con el Elixir Estomacal
SAIZ DE CARLOS

(Censura Sanitaria número 242)

Frontón Municipal de Oñate
Magnífico festival pelotístico para hoy, lunes, a las CUATRO de la tarde:
Primer partido:
Arrien y Cortabitarte contra Chiq. de Iraeta y Urcelay
Segundo partido: CORTA y ZABALA contra BOLINAGA y MONDRAGONES II.

TRANSPORTES PERURENA
Servicio rápido de paquetería y tonelaje a DOMICILIO para toda España. Se admiten mercancías contra REEMBOLSO. CAMIONES hasta 5 toneladas para servicios en la provincia y facturaciones. Consulten precios y condiciones sin compromi so.
Avenida Generalísimo, 28. Teléfono 16.414. San Sebastián.

VITORIA
RESTAURANTE MESON NACIONAL
El mejor situado
DATO, 35

EL DISCURSO DEL MARISCAL GORING

(Viene de primera página.)

vea incrementada, por encima del aumento general, con una nueva cantidad de 50 gramos. Desde hoy, por otra parte, se está haciendo lo necesario para dar al pueblo alemán, con ocasión de las fiestas de Navidad, un racionamiento especial de carne, harina, y, así lo espero, de otros muchos apetecibles artículos. De aquí en adelante, todo militar alemán, desde el soldado de segunda clase al mariscal, que salga con permiso se verá entregar de orden del Führer, a su paso por la frontera alemana, un paquete conteniendo un kilo de harina, otro de guisantes o alubias secos, uno de azúcar, una lata de mantequilla y gran cantidad de embutidos. Para beneficiarse de esto, lo mismo da ya que el militar con permiso venga del extremo Norte, de Kirkenes, o del extremo Sur, de Salónica. Por lo demás, ese paquete de víveres no ha de ser para él, ya que no lo necesita, sino para sus familiares, con quienes va a reunirse.»

Tratando de abastecimiento de materias grasas, el mariscal Goering declaró que los rigores de la guerra no habían destruido en su conjunto la cosecha alemana de colza, pero que en poder de las tropas alemanas se encuentran regiones rusas en las que campos que la vista no puede abarcar están dedicados exclusivamente al cultivo del girasol, cuyo aceite es superior al de la colza alemana. En esto también, por tanto —dijo el mariscal— verá en breve compensado el déficit del pueblo alemán. La cosecha de patatas, afirmó, excede a todo lo que hasta ahora se había recogido en tierra alemana.

Ya está rebasada la fase difícil

Goering desmintió la especie vertida —dijo— por la propaganda adversaria, de ser tan bajo el moral del pueblo alemán, que había sido necesario antes de la llegada del invierno «hacerle una cura». «Sería criminal, a mi juicio —añadió— proceder al pueblo alemán lo que no es tiene seguridad de odenar o proporcionar.» «Por lo demás, prosiguió Goering, ya hemos pasado atrás la fase difícil en materia alimenticia; de ahora en adelante no dejará de mejorar la situación; no se trata ahora ya más que de una cuestión de organización y el «general Confusión» no tiene con nosotros, sino con nuestros adversarios.

Interrumpido por las risas y las aclamaciones del auditorio, el mariscal continuó: «A los mejores representantes de nuestra clase campesina encomendaremos de nuevo las misiones de jefes agrícolas; ellos cuidarán que la tropa y la población civil se vean abastecidas con los productos de los países conquistados y para que de ellos afluyan víveres a Alemania en la mayor medida posible. Para esto tenemos que organizar el espacio oriental; los rusos lo han quemado todo y nosotros vamos a reconstruirlo todo: malteaderos, fábricas de confituras, de galletas, de pastas de sopa, productos todos ellos que existían antes de mantequilla, huevos y harina en cantidades inimaginables. Nuestra tarea no consiste sino en transformar todo ello en forma adecuada en el punto de origen y espero firmemente que el próximo año notaréis la llegada de esos productos. Las regiones que hemos conquistado a los rusos son las mejores del país, ya que sabíamos dónde íbamos y no hemos procurado apoderarnos sino de lo que nos convenía. Llegará el día en que se vea cuán necesaria nos era la lucha contra Rusia. La falta de tierra en que nos encontrábamos era insoportable. No se trata de guerra o de paz, de bloqueo o de libertad de comercio; aun en la paz hubiera llegado un momento en que el pueblo alemán no pudiera alentarse y tuviéramos que salir de los límites estrechos en que estábamos encerrados.»

A continuación expresó Goering su agradecimiento a la actitud del pueblo alemán, que ha sido tal —dijo— que sólo en contadísimos casos ha sido necesario ejercer sanciones. «El tipo del mercachifle y del usurero de los últimos años de la Gran Guerra no se conoce casi hoy día y donde se halla se va rápidamente eliminando. A los acaparadores y a los que quieren enriquecerse con la guerra les corresponde la horca.»

Las reservas de materias primas

«La situación en el terreno de las materias primas es tan favorable, prosiguió el mariscal del Imperio, como en el de la alimentación; nuestras reservas nos permitieron llegar perfectamente al momento en que se pusieron a nuestro alcance nuevas fuentes; tenemos bastante carbón y bastante hierro, y hemos conquistado, por añadidura, inmensas cantidades de ellos. Sin embargo, el cambio en el hierro están profundamente enterrados y en su extracción realiza el minero la tarea más dura de cuantas hay. En reconocimiento a su labor, he decidido dictar hoy una disposición que asegura al número particulares ventajas; sus salarios irán a la cabeza de los de cualesquiera profesiones y la consideración que se les dispense será la que corresponde a su gran labor.»

Hermann Goering continuó su discurso con un nuevo llamamiento a todo el pueblo alemán para que no consuma inútilmente energías. «La fuerza con que se explican los trabajos inmensos del pueblo alemán en todos los terrenos—dijo—se justifica por la unidad de la nación, que hace del pueblo una comunidad indisoluble; el obrero alemán ha podido cerciorarse en Rusia de los beneficios del comunismo. Y lo ha hecho con sus propios ojos y de una manera tan evidente que para siempre renuncia a aquel sistema. No se halla en Rusia rastro de dictadura de la clase obrera. El único privilegiado verdadero es el judío, que es quien ejerce la dictadura. Naturalmente—continuó—la comunidad restringe en cierta medida la libertad individual, a mayor abundamiento de tiempo de guerra, pero también en esto nos diferenciamos de las democracias, que por libertad sólo entienden indisciplina; los resultados de ese régimen de libertad son una gran miseria, que, incluso en los países privilegiados, resulta innegable. Si la guerra exige de todos los alemanes los mayores sacrificios personales, éstos no tienen más que una finalidad: «ganar la guerra».

«También ven muy restringida su libertad individual—añadió el mariscal —los que son objeto de los ataques aéreos del enemigo; los jefes de Alemania conocen sus sacrificios y sus penas y les rinden homenaje. El adversario no puede pretender que para demostrarles nuestras instalaciones industriales cuando aniquiló con sus bombas indefensos barrios exclusivamente de vecindad.» Afirma Goering a continuación que el Gobierno del Reich posee ejemplares de órdenes del Mando británico en que se recomienda la destrucción de tales barrios y deduce de ello que es objetivo importante de los británicos el influir por el terror sobre el ánimo de la población alemana.

«Estad seguros, continuó, que haremos todo lo posible para aliviar la situación de esas víctimas de la guerra aéreas. Con todo, el centro de gravedad de la lucha de la «Luftwaffe» también está ahora en el Este. A las declaraciones inglesas de que cada noche tarán los aviones de la R. A. F. una incursión sobre Alemania, hay que contestar que hasta ahora no las ha realizado de tal envergadura y que no ha de realizarlas en el porvenir; por lo demás, esas incursiones, esos «paseos» sobre Alemania, cuestan caro a Inglaterra y ya va amainando en ellas. Ampliaremos nuestra defensa antiaérea y nuevos instrumentos perfeccionarán sus tiros; nuestros cazas nocturnos se extenderán sobre todo el territorio alemán, y cuando el enemigo del Este esté vencido, entonces, Dios mediante, nos veremos con la R. A. F. en Inglaterra.»

A continuación aludió el mariscal al pueblo alemán que no se deje, como hizo, resaltar no se ha dejado hasta el presente, influir por los ataques aéreos, y afirmó que sin descanso se crean nuevos almacenes de víveres en los que las reservas que permitieron el inmediato alivio de la situación de las víctimas de aquellos ataques.

El «Bluff» lema de EE. UU.

Después habló el mariscal de los intentos del adversario para la apertura de un segundo frente y censuró la actitud inglesa «de no mover el dedo meñique» en tanto que sus aliados soviéticos sufren las embestidas alemanas. En lo referente a los armamentos norteamericanos, afirmó que las grandes cifras de los adversarios de Alemania se basan en unas mentirosas estadísticas. «Pero—dijo Goering—, sin quitar valor a la industria norteamericana de armamentos, no olvidemos que también en los Estados Unidos que y dos son cuatro, y no seis u ocho. Norteamérica también necesita materias primas y mano de obra, y no es posible simultanear la creación de un ejército de ocho millones de hombres y triplicar el número de obreros. En Norteamérica hay una palabra que merece todos los honores: la de «bluff».

Pasó luego Goering a tratar de «las falaces esperanzas que aún mecen a las democracias acerca de una catástrofe interior del pueblo alemán». Nunca han logrado aprender—dijo—y creen poder seguir empleando hoy los mismos medios que utilizaron durante la Gran Guerra, pero el pueblo alemán sí que ha aprendido en el libro del pasado. A continuación refutó el mariscal—usando un lenguaje humorístico—, «los asertos—dijo—que el adversario hace circular para minar la confianza del pueblo alemán en sus dirigentes, en particular los referentes a más sequezas, que bien quisiera saber dónde se ocultan».

Tras breve revista a los dirigentes de las naciones adversarias de Alemania, de los que calificó de más importante a Stalin—si bien, agregó, suele realizar sus tareas de jefe empleando el método de la pistola en la nuca—y después de declarar a todos ellos fracasados, Goering afirmó que el Führer alemán es el organizador y el director único en todos los aspectos relacionados con la guerra, calificando de ridículos los rumores—dijo—también propalados por el adversario, de que junto a aquél hay un parlamento de generales, con la nueva organización del Ejército, explicó el mariscal, hasta el Estado Mayor está constituído respondiendo al principio nacionalsocialista del caudillaje. El Estado Mayor es una reunión de oficiales capacitados, cuya misión es ayudar al mando responsable, el mando y la responsabilidad de él recaen en Alemania, según hizo después resaltar el mariscal, exclusivamente en quien ocupa el puesto más alto: el Führer. «Para mandar en Alemania—continuó afirmando—no se necesita hoy día posición social, categoría o instrucción determinadas, elevado origen o edad provecta: lo que se necesita es tenacidad y seguridad de alcanzar el fin propuesto; por ello existen en el Ejército alemán de hoy, y

El puesto de cada pueblo en Europa depende de su contribución a la lucha antibolchevique

París, 4.—El ministro alemán Schleier, de la Embajada del Reich en París, ha hecho uso de la palabra ante una reunión de industriales franceses, sobre el problema de la utilización de la mano de obra.

Declaró, en particular, que Alemania, después de su victoria, no ha manifestado hacia Francia sentimientos de odio o de venganza, sino que le ha dado posibilidades para colaborar en el seno de la nueva Europa, lo que, añadió, no significa que Francia haya de asistir en forma pasiva al desarrollo de la guerra, sin hacer sacrificios, en tanto los demás pueblos de Europa se desangran. La misión de Francia—afirmó—es suministrar mano de obra que sustituya a los hombres de Alemania que, con las armas en la mano, defienden a Europa en el Este. Hizo resaltar la prueba de buena voluntad que dan los alemanes con la liberación de prisioneros de guerra franceses, y afirmó que al terminar la guerra los pueblos habrán de dar cuenta de su contribución a la lucha antibolchevique, y que de la cuantía de esa contribución dependerá el lugar que ocupen en Europa. — (Efe).

---

en particular en la aviación, oficiales jóvenes en gran número, cuyo heroísmo justificó el rápido ascenso; la misma disciplina impera en todos los escalones del Ejército y con la misma rigidez se vería sancionado el general que no cumpliera su cometido, que el soldado que faltare a su deber. Así se ha logrado crear un Ejército de una sola pieza, afirmado en el concepto nacionalsocialista y que fiel y valerosamente sigue a su jefe supremo.

El mariscal recordó seguidamente el esfuerzo de voluntad casi sobrehumano que el Führer demostró en el curso del invierno pasado. «Cada nueva dificultad—dijo—no hacía más que reforzar su voluntad, y de este modo todos los obstáculos fueron vencidos. Así se lograron garantizar las condiciones precisas para las grandiosas victorias conseguidas en este verano. El Führer predijo con visión profética hasta los más pequeños detalles de la campaña de Francia. Con maravillosa precisión se obtuvo la victoria en los campos de batalla, según los principios planteados por el Führer, el invierno que viene presenciará nuevamente grandes exigencias, que serán vencidas más fácilmente que en el pasado invierno, porque estamos preparados e inmunizados contra esos peligros.

Los soviets no han logrado ni en el mismo invierno alcanzar un éxito importante. En el curso de las operaciones, el Führer se vió obligado a dar órdenes que pueden parecer duras, y yo también tuve que exigir un último esfuerzo. No lo hicimos a la ventura; dimos estas órdenes dos hombres que luchamos durante cuatro años y medio juntos y sufrimos grandes heridas; ésto era lo que nos daba la fuerza para ello. Teníamos sobre nuestra conciencia la misión de asegurar la existencia del pueblo alemán, para que las futuras generaciones conozcan una vida mejor. Por ello son necesarios inmensos esfuerzos, pues sería la suerte del pueblo alemán si no obtuviera la victoria? Nuestro aniquilamiento sería seguro. Esta guerra no es una segunda guerra mundial; es la gran guerra de las razas. Se trata de saber quién dominará al Mundo. Todo es quien nos ha declarado la guerra a vida o muerte y esta guerra ha de ser ganada por nosotros. Seremos invencibles—terminó diciendo Goering—mientras seamos un bloque de granito formando la comunidad nacional alemana. El valor de nuestro Ejército es un factor que nadie puede poner en duda. Podemos ser optimistas, y así lucharemos por los objetivos guerreros, que son: la libertad de nuestro pueblo, la grandeza de nuestro Imperio y la garantía de nuestro porvenir: en una palabra, Alemania.»—(Efe).

E. JUARISTI ANALISIS CLINICOS
AUTOVACUNAS
Metabolismo basal. — Bacteriología
CHURRUCA, 11, 1.º Teléfono 1-35-11
(Censura sanitaria número 69.)

Rubio - DENTISTA
Avenida de España, 17, 2.º Tel. 1-39-74
(Censura sanitaria número 137.)

Antonio Zubimendi
CIRUJANO - CALLISTA
HERNANI, 1. (Bazar Médico).
Teléfonos 1-57-30 y 1-32-02
(Censura sanitaria número 51.)

El domingo taurino

EN MADRID

Madrid, 3.—Con media entrada se ha celebrado una corrida de toros. Se lidiaron seis bichos de don Juan Guardiola, mansos y peligrosos, que trajeron de cabeza a los lidiadores.

"Cagancho" no hizo nada destacable con la capa ni con la muleta. Mató mal y fué pitado en el primero y oyó una gran bronca en su segundo.

Mariano García muleteó con precauciones a su primero, al que mató de dos pinchazos y una entera. (Palmas.) A su segundo le dió varios mantazos y acabó con tres pinchazos y media estocada.

Calderón, que confirmaba la alternativa, toreó a su primero con exceso de precauciones. Mató de una estocada, dos medias y un pinchazo. A su segundo, muy peligroso, se lo quitó de encima de dos pinchazos, media y descabello al tercer golpe. (Cifra.)

EN SORIA

Soria, 4.—Toros de Terrones, bravos. "El Estudiante" realizó una buena faena a su primero, entre aplausos. Con el pincho estuvo desafortunado. En su segundo, apático y mal.

"Gallito" hizo una gran faena de muleta en su primero, al que mató de dos estocadas y un descabello. (Muchas palmas y vuelta al ruedo.) En su segundo hizo otra gran faena de muleta. Mató de una gran estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta.)

Manolo Martín Vázquez tuvo una tarde completa. Banderilleó magníficamente sus dos toros. Hizo dos grandes faenas de muleta. Cortó las dos orejas en su primero y las dos y el rabo de su segundo. (Cifra.)

EN UBEDA

Ubeda, 4.—Segunda de feria. Toros de Galache, que cumplieron. Ortega, valiente con la capa. Hizo una faena enorme, adornándose. Mató de media estocada y descabelló. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.) En su segundo, superior con la capa. Faena superior, con pases de todas marcas. Mata de dos medias estocadas y un estoconazo. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.)

Pepe Bienvenida, en su primero, fué ovacionado con el capote. Coloca dos pares de banderillas que se ovacionan. Una buena faena de muleta. Mata de una estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.) En su segundo, muy bien con la capa. El toro es manso y no se presta al lucimiento. Mata de una estocada soberbia. (Gran ovación.)

"Morenito de Talavera", muy valiente con la capa en su primero. Coloca tres pares buenos. (Ovación.) Hace una faena muy torera, con pases de todas las marcas. Mata de una estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.) A su segundo le hace otra gran faena de muleta y mata de un pinchazo. (Ovación, dos orejas y rabo.)

EN BILBAO

Bilbao, 4.—Novillos de Molero, buenos. Manolo Escudero, bien con la capa. Faena buena, a base de naturales y otros. Una estocada y descabello. En su segundo, superior con la capa. Coloca tres pares de banderillas soberbios. Con la muleta hace una gran faena, a los acordes de la música. Pierde las orejas por no tener suerte al matar, ya que lo hizo de tres pinchazos y descabelló a la tercera. (Ovación y dos vueltas al ruedo.)

"Valencia III", ovacionado con la capa. Hace una gran faena de muleta en su primero, con pases de todas las marcas, que se ovacionan. Mata de una estocada soberbia, siendo cogido al salir de la suerte. Es curado de un puntazo en el muslo izquierdo. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.) Sale al final del tercer novillo. A su segundo, difícil, lo torea doblándose bien. Una estocada que basta. (Ovación, vuelta y salida.)

"Albalcín" lancea con suavidad. Faena buena, para una estocada. (Ovación.) En el último hace una faena entre olés y ovaciones. Mata de dos medias estocadas y descabello. (Ovación.)

EN ZARAGOZA

Zaragoza, 4.—Novillos del marqués de los Altares, mansos e idiables. Dos fueron retirados y sustituídos por dos de Clairac, que cumplieron.

Miguel del Pino, bien con la capa y faena dominadora. Un pinchazo y estocada. (Ovación.) A su segundo volvió a torear bien con la capa y le hizo una faena superior. Mató de una estocada. (Ovación oreja y vuelta.)

Julián Marín, bien con el capote. Faena adornada, para una estocada. (Ovación.) En su segundo, muy valiente con la capa y la muleta. Mató de una estocada. (Ovación.) En su segundo, muy valiente con la capa y la muleta. Mató de una estocada.

"Choni" se lució en un quite. Faena breve y valiente, para una estocada. En el último logró aplausos con la capa. Valiente con la muleta y decidido con el pincho. (Ovación.) — (Cifra.)

J. OCHOTECO. - Partos
ENFERMEDADES DE LA MUJER
VARICES Y ALMORRANAS
Miraflruz, 1. De 3 a 5. Teléfono 10.705
(Censura Sanitaria número 182).

Dr. FIGUERIDO
CLINICA OPERATORIA
NUESTRA SEÑORA IZASCUN
TOLOSA
CONSULTA DIARIA
(Censura sanitaria número 23.)

INFORMACION DEPORTIVA

En el velódromo de la Ciudad Lineal

Eliminatorias para el Campeonato Nacional de medio fondo

Madrid, 4.—En el velódromo de la Ciudad Lineal se han celebrado con asistencia de numeroso público las eliminatorias del Campeonato de España de medio fondo tras moto.

En la primera serie se enfrentaron Valent, el mallorquín Bover y el madrileño Carretero. Quedó clasificado Bover, que hizo una buena exhibición. Para el segundo puesto hay que repetir la carrera entre Carretero y Valent, ya que el madrileño hubo de abandonar la pista a consecuencia de un pinchazo.

La segunda serie, disputada entre Plans (catalán), García Ribas (mallorquín) y los madrileños Antonio Martín y Giménez, resultó muy interesante. Comenzó Plans desiacado, pero a las pocas vueltas perdió terreno, parte por no hallarse en perfectas condiciones físicas, parte también por la buena marcha de Antonio Martín que logró pasarle y seguir solo destacado durante muchas vueltas, seguido de cerca por el mallorquín García Ribas. Por fin Plans, hubo de retirarse, y siguieron Martín y Ribas haciendo una gran carrera. Giménez, sin marchar mal, se vió obligado a parar frente a su box que Martín y Ribas llegaron adelantarle en más de cinco vueltas. Parecía que Antonio Martín iba a obtener el primer lugar, pero una avería en su moto, le hizo perder velocidad y Ribas aprovechó esta circunstancia para apretar en las últimas y llegó a terminar la prueba con dos vueltas de ventaja sobre Martín. Ambos fueron muy aplaudidos sobre todo el madrileño, que sin su mala suerte habría sido el vencedor seguramente. Cuando sufrió la avería su motorista ha haciendo una media de 55 kilómetros.

Quedan, pues, clasificados para la semifinal Bover, Ribas, A. Martín y el vencedor de la prueba que han de repetirse entre Carretero y Valent. Aún no se saben las fechas en que se celebrará esta repetición así como tampoco la de la semifinal y final del campeonato.

En una carrera complementaria triunfó Palmer, seguido de Berrendero, aquél con 15 puntos, y éste con 12, consiguiendo en 60 vueltas con «sprint» cada diez. En esta carrera se repartieron numerosas primas que fueron ganadas por Berrendero, Palmer, Carrión, Rojo y Felipe de Jesús. — (Alfil).

Ezquerra, primero en Santander

Santander, 4.—Se ha celebrado la carrera ciclista III Vuelta a las Nieves con meta de salida y llegada en el pueblo de Ampuero. Sólo tomaron la salida cinco corredores. Llegó en primer lugar Ezquerra que hizo los 127 kilómetros en cuatro horas y 26 minutos. En el mismo tiempo se clasificaron Fermín Trueba, Angel Puente e Isidro Bejerano, y a tres cuartos de máquina, Eusebio González. El premio de la Montaña lo ganó Fermín Trueba. — (Alfil).

En la Prueba Militar venció Expósito

Ayer se celebró en Loyola una prueba militar, en bicicleta, sobre el siguiente recorrido: Loyola, carretera de Hernani, Astigarraga, Ventas de Oyarzun y regreso. Total, 16 kilómetros. La carrera tenía por objeto seleccionar el equipo guipuzcoano que participará en Burgos en el Campeonato de la Sexta Región.

Los corredores vestían uniforme de campaña completo y habían de hacer a pie, con la máquina en la mano, tres kilómetros. Al final de la prueba realizaron ejercicios de tiro, que también puntuaban. La lucha resultó muy dura, influyendo en ello el calor.

Clasificación:

1, Expósito (Transmisiones); 2, Gándara (id.); 3, Escauriaza (id.); 4, Bort (Infantería); hasta once corredores.

FUTBOL REGIONAL

RESULTADOS DE AYER

Vasconia, 3; Logroñés, 6.
Pasajes, 4; Infantes, 0.
Juventud, 12; Bidasoa, 0.
Ureta, 3; San Fernando, 2.
Castillo, 2; Tolosa, 2.
Dep. C. E. S., 2; Villafranca, 1.

RESTAURANTE
E. ECHEVERRIA
Platos típicos del país
IÑIGO, 8 (Parte Vieja), Tel. 1-29-70.
SAN SEBASTIAN

CASA DIAZ
PELUQUERIA DE SEÑORAS
Sucursal de Rentería
Especialidad en permanentes y tintes
CHURRUCA, 2, 2.° — Teléfono 1-43-73
RENTERIA. Viteri, 28. Tel. 62-14.

PELOTA

La influencia de la cancha en las luchas pelotísticas

EL DESAFIO DE UBILLA I Y CORTABITARTE.-LO QUE HEMOS SOSTENIDO SIEMPRE.-Y COMO UNA VEZ MAS... LOS HECHOS NOS DAN LA RAZON

Por Pacorro

Es indiscutible que la cancha influye, o puede influir bastante en el resultado de un partido. Así, raro es el jugador a quien todos los frontones le son iguales o indiferentes. Muy al contrario, la inmensa mayoría de los pelotaris tienen su cancha favorita... porque se amolda mejor que las otras a las condiciones de juego de cada cual.

"Eso" lo hemos afirmado siempre. Opinando, en consecuencia, que los partidos de cualquier campeonato pelotístico profesional deben ventilarse, no en luchas únicas y decisivas, y sí en eliminatorias dobles "de ida y vuelta", con objeto de que cada contendiente, en cada uno de los —dos— encuentros oficiales, elija su frontón predilecto (para ello se designarían previamente los frontones "seleccionados" que habrían de ser todos en los que se cultiva con regularidad la especialidad cuyo campeonato se ponga en discusión).

No hemos de ocultar que hay quienes, defendiendo, que todos los encuentros de campeonato deben celebrarse en determinado frontón, en uno sólo. Precisamente confesamos nuestra extrañeza. Pues creemos que, deportivamente, no es defendible tal punto de vista. Si hay canchas distintas que influyen en el rendimiento de los pelotaris, ¿por qué imponer una determinada que necesariamente tiene que favorecer a unos y perjudicar a otros?

Antes de ahora lo hemos dicho: de dilucidarse todas las eliminatorias en una sóla cancha, perdería la competición el carácter de campeonato, para convertirse en un torneo cualquiera. Ya que el vencedor habría demostrado su superioridad en "aquel" frontón, no en los demás.

Y lo mismo opinamos de los campeonatos que se celebren en varias canchas, pero en eliminatorias únicas... a jugar en frontón designado "de oficio", que puede perjudicar a unos y favorecer a otros. Corremos el riesgo de que, en un campeonato organizado así, no salga vencedor el verdadero campeón, el mejor jugador.

Tal ha sido nuestra forma de discurrir de siempre. Y...

Recientemente Ubilla I y Cortabitarte han lanzado un desafío contra cualquier pareja manista, para ventilarlo en cualquier frontón. El reto fué aceptado por varios aficionados elbarreses, que designaron como pareja a Atano VII y Gallastegui, y como frontón el "Astelena" de Eibar.

Es decir, la cosa parecía concertada en regla. Pero... los vizcaínos han tenido que "echarse atrás". ¿Por qué? Por la sencilla razón de que les han elegido el frontón que más les PERJUDICA a ellos.

Y han preferido —Nicolás e Ignacio— "retirar" el desafío y quedar en una postura muy poco seria, nada airosa, antes de jugar en una cancha que —repetimos— les PERJUDICA.

Ahí tenéis una prueba bien elocuente de la influencia que ejerce el frontón en las luchas pelotísticas. Y de cómo, una vez más... los hechos nos dan la razón.

RESUMEN DE LA SEMANA

REMONTE.—Salsamendi I e Iturain han conarchado a Madrid. Y en el frontón nueva queda el cuadro de pelotaris que podíamos llamar «de casa», el que nos deleitará... hasta el próximo verano.

La nota destacadísima de la semana, ha sido el formidable «salto» que ha dado Avelino Goicoechea. El domingo, discretamente secundado por Iturain, «barrió» espléndidamente a un potente tercetto; y el martes, por parejas, se permitió el lujo de supirar y arrollar a Arano II. Y en ambas jornadas, en de Zumaya, ha actuado en forma sencillamente colosal, «huracanada», provocando el entusiasmo de los espectadores. También citaremos el partido que obtuvo el jueves formando parte de un trío, sobre el «Mago» de Arróniz, aunque a este éxito —alcanzado especialmente por la acertada labor de Arano II, que llevaba la «batuba» del bando victorioso— no le demos tanta importancia, pues lo que podemos llamar el «fuerte» del delantero de Zumaya, dadas sus características de movilidad y «saoyas», es el juego por parejas, donde al verse obligado a cubrir mucha cancha, puede sacar a relucir mejor su fogosidad, su ofensiva nerviosa y fulminante... como el domingo y miércoles últimos. ¡Bravo, Avelino! Te habíamos pronosticado días grandes, que como ves... van llegando. Pero, te queda aun camino por recorrer; te esperan mayores éxitos. ¡Adelante, pues!...

De Jesús Abrego, el fenómeno de la especialidad... esperamos que adquiera la confianza en sí mismo, que ha perdido. ¿Tendremos que inyectarle ánimo, también a tí, Jesús?

▲

AIANO.—Los «amateurs» Linazasoro y Soroa derrotaron el domingo a Ascasibar y Badiola, campeones del distrito de Vergara. Es triunfo que merece recalcarse, debido a que los vencedores ganaron, ocho días antes, nada menos que a los campeones de Navarra. Además, para Linazasoro y Soroa, que van a formar coalición en el campeonato provincial, el partido era como de prueba... que resultó satisfactoria. ¿Conseguirá también este año el cuatrero Linazasoro el título máximo guipuzcoano? ¡Sería la tercera vez consecutiva!

En cuanto a los profesionales, el acontecimiento indiscutible de la semana, ha sido la final de campeonato nacional mano-manista ventilada por los hermanos Atano III y VII, que terminó con la victoria rotunda de Mariano y que damos ampliamente en líneas en estas columnas.

Acarreguí sufrió su segunda derrota individual, por «chulpa» de Comides, con quien ayer volvía a medirse en Vitoria, en pe ea-revancha.

Y Onaindía, que hacía mucho tiempo no había jugado en Logroño, se exhibió el jueves ante los riojanos. Por cierto, Dionisio, que por causas justificadas ha tenido que suspender varias actuaciones en el «Beti-Jai», está vez ha puesto un empeño especial en acudir al frontón de Logroño. Y eso que (os decimos en confianza)... a Onaindía no le gusta la cancha riojana, debido a que es excesivamente áspera, y por consiguiente, perjudicial para su «virtuosismo». Terminaremos añadiendo, que en este aspecto y desde el punto de vista profesional, le sobra razón al guerniqués.

P.

LA JORNADA DE AYER

Difícil triunfo de Jesús Abrego

EXITO ARROLLADOR DE ATANO VII.—ACARREGUI VENCE A CONFITES

Resultados

EN EL URUMEA. — Abrego I y San Martín, 45; Goicoechea. Arano II y Abarisqueta, 41.

Unzué y Zabaleta, 38; Arrechea y Ugarte, 40.

Mondragonés y Amenabar I, 28; Gamborena y Errezábal, 25.

▲

EN VILLARREAL. — Ascasibar y Ochandiano, 22; San Sebastián y Garaza, 19.

▲

EN EIBAR. — Atano VII y Echániz I, 22; Arrien y Chiquito de Mallavia, 9.

Zabaleta y Zabala, 12; Echániz II y Arteche, 22.

▲

EN TOLOSA. — Sustarra, Echave VII y Artazo, 22; Rubio y Altuna, 16.

Arriola y Lasa, 22; Echave VII y VI, 20.

▲

EN ONATE. — Ubilla I y Cortabitarte, 22; Chiquito de Iraeta y Urcelay I, 13.

Echave IV y Aguinagalde, 22; Corta y Mondragonés II, 21.

▲

EN VITORIA. — Acarregui, 22; Confites, 20.

Peru y Aramburu, 6; Ubilla II y III, 5 (suspendido por lesión de Ubilla II).

Hoy en Oñate

Primer partido — Chiquito de Iraeta y Urcelay I contra Arrien y Cortabitarte.

Segundo partido. — Bolinaga y Mondragonés II contra Corta y Zabala.

NATACION

La XVI travesía del puerto de Tarragona

Triunfaron José Bernal y Enriqueta Soriano, ambos del Club de Barcelona

Tarragona, 4. — Esta tarde se ha celebrado la XVI travesía del puerto de Tarragona, organizada por la sección de natación del Club Náutico de Tarragona, sobre un recorrido de 2.100 metros. Triunfó José Bernal, del Club Natación Barcelona, en 31 minutos, 41 segundos.

Esta prueba es la más antigua de las celebradas en España. Se efectuó por primera vez en el año 1925, resultando vencedor Juan Llambrich, del Club Náutico de Tarragona.

La travesía celebrada hoy ha constituido un magnífico éxito. Numeroso público, situado en los muelles, siguió con gran interés las incidencias de la carrera. En los palcos de honor se hallaban presentes las primeras autoridades y jerarquías provinciales.

A la una se dió la salida a las nadadoras, seis en total. Los nadadores salieron cuatro minutos más tarde. Desde el primer momento de la salida se colocó en cabeza Enriqueta Soriano, del Club Natación Barcelona, que ha mantenido su posición durante toda la travesía a un tren muy rápido y no ha podido ser alcanzada por el primero de los nadadores, al que llevaba a su llegada a la meta unos 50 metros de ventaja. Respeto a los participantes masculinos, Bernal, del Club Natación Barcelona, se ha colocado en cabeza desde un principio, seguido a unos 25 metros de Ricoma, del Club Náutico de Tarragona, el cual, a su vez, llevaba una distancia igual a Gusi, del Club Natación Tarrasa. La nota destacada de la carrera ha constituido el magnífico esfuerzo de Gusi, que al llegar a la mitad del recorrido ha conseguido alcanzar a Ricoma, entablándose entre ambos un reñido codo a codo hasta que llegaron a la meta, ha logrado adelantarse a Ricoma, consiguiendo el segundo puesto.

La clasificación ha quedado establecida como sigue:

Primero, José Bernal, del Club Natación Barcelona, en 31 minutos, 41 segundos; segundo, Francisco Gusi, del Club Natación Tarrasa, en 31 m., 55 segundos; tercero, Joaquín Ricoma, del Club Atlético de Tarragona, campeón provincial 32—35; cuarto, Carbonell, del Club Tarrasa, 32—57; quinto, Amat, del Club Tarrasa, 33—21; sexto, Olle, del Club Natación Barcelona, 33—35.

Clasificación femenina:

Primera, Enriqueta Soriano, del Club Natación Barcelona, en 34—43; segunda, Ana de Lieba, y tercera, Trinidad Gutieras, ambas del mismo Club.

Participaron en total 49 nadadores, y se clasificaron 46, entre los cuales figuraban las seis nadadoras.

Clasificación por Clubs: Tarrasa, 46 puntos; Barcelona, 51; Náutico, 74; y Atlético, 122.

Clasificación por categorías: Senior primero, Bernal; junior, primero, Amat; primero, Bernal; junior, primero Amat; cadetes, primero, Carbonell; infantiles, primero, Cerdán, del Club Náutico de Tarragona; militar, primero, Bernal; de Educación y Descanso, primero, Gusi, y del Frente de Juventudes, primero, Carbonell.

Hasta ahora, el "record" de la prueba lo ostenta José Vrat, del Club Natación Barcelona, que invirtió 30 minutos, 1 segundo en la travesía celebrada el año 1940. — (Alfil).

AYER EN ATOCHA

La Real Sociedad ganó al Constancia por uno a cero

Las referencias del encuentro de Pamplona donde, según las crónicas de los enviados especiales, confirmadas por los comentarios de la Prensa navarra, la Real Sociedad había jugado bien, fueron la causa principal del excelente aspecto que presentaba Atocha, muy concurrido a pesar de que el calor no convidaba al fútbol. Era, además, la primera vez que pisaba nuestro campo el campeón balear y en el conjunto del Inca, entrenado por Quinito, figuraban algunas figuras de cierto renombre.

El equipo donostiarra presentó la misma alineación que en San Juan. Hasta se alineó Izaga, el bravo defensa, primero entre los más entusiastas defensores del pabellón blanquiazul, que en el curso de la semana lamentó el fallecimiento de su querida madre. Por esta razón, los jugadores realistas llevaron lazo negro.

Antes de comenzar el partido, se procede a la entrega de un ramo de flores al equipo visitante. Suceso tradicional cada vez que un Club hace su primera presentación. Urbieta, capitán esonense, lo cedió al guardameta Company, que lo era del «once» forastero.

Hay apiñusos también para el árbitro vizcaíno señor Mazagatos, que ayudado en las bandas por los guipuzcoanos Cristóbal y Muguruza, forma a los equipos como sigue:

REAL SOCIEDAD: Chillida; Tellería, Izaga; Santi, Patri, Urbieta; Pérez, Bidegain, Unamuno, Ontoria y Pedrín.

CONSTANCIA: Company; Germán, Salas; Navarro, Torró, Marculeta; Rocasolano, Nieto, Sanz, Planas y Primo.

PRIMER TIEMPO

Elige campo el Constancia, haciéndolo a favor de sol. La Real Sociedad, favorecida por consiguiente con el saque, actúa contra el gol de Mugica.

Domina de salida la Real, descansando su empuje en el juego de los interiores. Pero, desde el principio, se imprime poca velocidad al partido. Pesa mucho la influencia del calor y los mallorquines se reponen, igualando la iniciativa, y hasta imponiendo su táctica de juego sito. En general, se destruye más que se crea, por ambos bandos, aunque la Real se muestra más peligrosa que los forasteros. Sin embargo, el Constancia saca el primer «corner» de la tarde, que lanza Primo y cedió Tellería. Company, en la réplica denostiarra, se hace detenidendo algunos balones difíciles de parar. De manera especial, a un tiro de Bidegain, que desvió estupendamente a «corner», que sacó Pérez sin consecuencias.

Luego alteran el marcador nuevos saques de esquina que, por cada lado, tiraron Rocasolano (3) y Pérez. Observese que, por «corners», dominaron los mallorquines. En cierta ocasión, Badillo Chillida que salió a destiempo, desaprovecharon lastimosamente la oportunidad de marcar.

El público se impacienta por la lentitud del juego y la poca visibilidad del fútbol realizado. De vez en cuando, la Real corrige este defecto y emplima avances bien llevados, en los que intervienen preferentemente Ontoria y Pedrín, pero que se malogran en el área, repliéndose la ineficacidad del partido de Pamplona.

Cuando el señor Mazagatos silba la terminación de la primera parte, hay una sensación de alivio.

SEGUNDA PARTE

Por lesión de Sanz, el Constancia modifica sus líneas. Toda esta segunda mitad es un constante dominio de la Real. Los mallorquines apenas pasan, de tarde en tarde, del centro del campo. Hasta los medios realistas trayr sobre el marco que, defiende estupendamente Company, pero el gol no llega. Tanto como las buenas paradas del meta, abunda la ineficacia rematadora.

Uno tras otro se amontonan los «corners», que en total del segundo tiempo suman la media docena, todos en favor de los extremos locales. Y esta infortunada actuación de los rematadores llega a manifestarse en un penalty, que Ontoria echa fuera. El castigo fué motivado por una mano de Marculeta a un centro de Pérez, que se disponía a rematar Bidegain. Y, con el fallo, se acentuó la desmoralización en el público.

Pasaban los minutos sin alterarse el marcador, hasta que Pedrín logró de forma inverosímil el único tanto de la tarde, convertido, como de costumbre, en victoria. Un despeje de Izaga, que recogió Ontoria, pasando al extremo izquierda, empalmó éste, entre dos contrarios, largando un tiro fuerte y angulado que batió a Company, iban 39 minutos del segundo tiempo.

Todavía hasta acabar, continuó imponiéndose la Real, que estuvo a punto de aumentar la ventaja, como antes pudo haberla iniciado. Mas el 1—0 siguió hasta el final.

¡Y gracias!

ARROYO.

Segunda División de Liga

PRIMER GRUPO

VALLADOLID, 3; SANTANDER, 1

Valladolid, 4.—Arbitro, Anta. El primer tiempo ofreció contadas ocasiones de interés, aunque en él se marcaron dos goles como consecuencia del juego más pobreza de los jugadores vallisoletanos. Durante casi todo este tiempo se tantearon los dos equipos en plan bastante perezoso, sin apenas salirse del centro del campo y sin ocasiones de peligro para ninguna de las dos puertas.

A los diez minutos de juego se inicia un avance por parte del Valladolid partiendo del centro del campo, que terminó con un remate de Sañudo, desvía la pelota Calle y Chachín, que parte como una flecha del extremo, envía el balón a la red. Se suceden el juego inusuo y a los 23 minutos se produce una mano en el área santanderina. Tira el penalty Leoncito, que encala el balón con enorme suavidad en la red. Un córner contra el mismo equipo, produciéndose una buena parada de Calle a un remate de cabeza de Sañudo, terminando el primer tiempo.

El segundo se caracteriza por el enorme entusiasmo que ponen ambos equipos en el juego, haciendo jugadas de gran calidad y codicia. De salida el Santander avanza pasándose la pelota de línea a línea con precisión matemática, pero mueren siempre las jugadas ante la segura defensa del equipo local. Sañudo, en una jugada personalísima cruza el campo, pero el portero santandrino interviene seguro y anula el peligro. A los diez minutos de juego Leoncito pasa la pelota a Chachín. El portero rechaza la pelota y Sañudo marca el tercer gol para su equipo. Juego entusiasta. Por parte de los vallisoletanos: Chachín resulta lesionado y es retirado del campo durante unos minutos. Un córner contra el Valladolid sin resultados, y otro poco después. En una jugada gris, Retamar consigue el gol de los santanderinos.—(Alfil).

ARENAS, 1; C. LEONESA, 0

Bilbao, 4.—Arbitro, Ezcurra, del Colegio Navarro.

En los primeros momentos la lucha se mostró nivelada. Después dominó la Cultural Leonesa, y al final presionó el equipo local. A los 39 minutos del segundo tiempo se marcó el único tanto de la tarde, en un centro de Lauzurica, que se escapó a la defensa, lo recogió Arechavaleta y colocó el esférico fuera del alcance del portero. Terminó el encuentro con el resultado de uno a cero a favor de los locales.—(Alfil).

REAL GIJON, 7; BARACALDO, 1

Gijón, 4.—Arbitro, Munguía, del Colegio Guipuzcoano, muy enérgico para cortar los intentos de juego duro. Su actuación muy acertada.

La iniciativa y el dominio en la primera parte correspondió al equipo forastero. El Gijón, cuya línea media fracasó y la delantera se movió desilvanada y con poca ligazón, supo aprovechar las ocasiones de marcar. Esta primera mitad debió terminar con ventaja para el Baracaldo, y sin embargo lo fué con el de 2 a 0 a favor de los locales, marcados por Chipía y Díaz.

En el segundo turno el Baracaldo acusó el cansancio del primer tiempo y el Gijón dominó y creó situaciones de verdadero peligro para los locales. La línea media empujó a sus delanteros y éstos ligaron muy bien; a los pocos minutos de empezar, Díaz, de cabeza, marcó el tercer tanto y casi al sacar del centro se registró una incursión por el ala izquierda y Calleja inexplicablemente cortó con la mano dentro del área. Lanzó el penalty Bata y fué rechazado por Celeca, pero el mismo Bata volvió a apoderarse de la pelota y la envió a la red. Después el Gijón consiguió nuevos tantos por mediación de Paladín, Díaz, Chipía y Pin. — (Alfil).

SEGUNDO GRUPO

GERONA, 4; ALAVES, 0

Gerona, 4.— Alineaciones:

Gerona: Francés; Farro, Usegas; Trias, Español, Colomer; Portadella, Sans, Campo, Fernández, Ferrer.

Alavés: Ramón; Gabilondo, Rico; Galof, Merodio, Anda; Felipe, Puig, Muguruza, Ubis, Gamón.

Arbitró Costadela.

El partido fué de escasa calidad por la baja forma en que han demostrado encontrarse ambos equipos. El Gerona ha presionado bastante más que su contrincante y esta ventaja es la que ha quedado reflejada en el marcador. En los primeros minutos del primer tiempo el Alavés ha sido castigado con penalty por mano de Merodio. Ejecutó Estada que consiguió el tanto. A los 32 minutos, Sans, ha marcado el segundo.

A los treinta minutos del segundo tiempo, Sans ha marcado el tercer tanto. Ferrer marcó el cuarto un minuto antes de terminar el partido.

Costadela arbitró sin dificultades. — (Alfil).

(Sigue en quinta página.)

INFORMACION DEPORTIVA

SEGUNDA DIVISION DE LIGA

(Viene de cuarta página.)

FERROVIARIA, 2; TARRASA, 3

Madrid, 4.—El partido fué muy entretenido y reñido. Los tantos de la Ferroviaria fueron marcados por Orejana y Elías. Los del Tarrasa por Mundina, Artigas y Blay. — (Alfil).

SABADELL, 5; OSASUNA, 0

Barcelona, 4.—Venció el Sabadell que en todo momento mostró ser un equipo más completo, dominando en todo lo largo del primer tiempo. En la segunda parte el Osasuna quiere imponerse, y llegan a desconcertar en algunos momentos a los jugadores del Sabadell, pero éstos salvan los momentos de peligro y vuelven a ser los dueños del terreno. Marcaron Navarro (2), Gual (2) y Pueyo. — (Alfil).

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sabadell	2	1	1	0	7	2	3
Tarrasa	2	1	1	0	5	4	3
Gerona	2	1	0	1	4	2	2
Constancia	2	1	0	1	2	1	2
Real Sociedad	2	1	0	1	3	3	2
Osasuna	2	1	0	1	3	7	2
Ferroviaria	2	0	1	1	3	4	1
Alavés	2	0	1	1	1	5	1

TERCER GRUPO

HERCULES, 3; MURCIA, 0

Alicante, 4.—A los veintiún minutos se produce el primer gol del Hércules, en una arrancada. Tatono cede el balón a Blázquez, y éste último bate a Manzano. Termina la primera parte con este tanteo y a los 14 minutos del segundo tiempo, Blázquez vuelve a marcar el segundo para su equipo en tiro raso y sesgado. Vellisco marca el tercero. El juego de esta segunda parte fué endurecido. El árbitro expulsó del campo por juego violento al murciano Rancel y por agredir a un jugador contrario fué asimismo expulsado el jugador del mismo equipo Manolín. — (Alfil).

XEREZ, 1; CADIZ, 0

Cádiz, 4.—Durante el primer tiempo dominó el Xerez, marcando el único tanto de la tarde Rincón en una jugada personal. El juego es un poco duro por parte de los jerezanos.

Durante el segundo tiempo sigue el dominio del Xerez en los primeros minutos. El Cádiz reacciona después y domina y está en dos ocasiones a punto de marcar. En medio de un peloteo insu[illegible] termina el encuentro.—(Alfil).

ALCOY, 2; CEUTA, 3

Alcoy, 4.—El primer tiempo terminó con el resultado de 2-0 a favor del Alcoyano y el árbitro fué aplaudido por su imparcialidad.

El partido transcurrió en la segunda parte entre broncas y protestas contra el árbitro. Al terminar el partido un aficionado se echó al campo y agredió al árbitro y éste suspendió el partido cuando faltaban 10 minutos. El agresor y el árbitro fueron detenidos.—(Alfil).

EL SECRETO DE LOS EXITOS DE GUNDER HAEGG

Los fenomenales resultados obtenidos en pocas semanas por el mediofondista Gunder Haegg han hecho fijar la atención de todos los deportistas en este campeón que vuelve a cobrar celebridad después de un largo período de involuntaria tregua. Haegg había sido suspendido de toda actividad deportiva en el verano de año pasado porque había infringido las severas normas del atletismo diletante. Pero el forzado descanso no le perjudicó porque en vez de desmoralizarse y de renunciar pada siempre a su carrera deportiva, no tuvo otro pensamiento que el de prepararse asidua e inteligentemente para estar nuevamente en forma cuando reanudase su carrera. Y así fué. Practicando asiduamente los deportes invernales, y, sobre todo, el esquí, y empezando a tiempo la preparación en la pista, Gunder Haegg logró adquirir un entrenamiento brillante. Los resultados son conocidos. En lo que respecta al entrenamiento, Haegg siguió un sistema sumamente racional: todos los días corrió algunos kilómetros, prefiriendo hacerlo en el elástico terreno de los senderos de los bosques suecos, pero sin forzar jamás el paso hasta fatigarse. Evitaba todos los movimientos o ejercicios que no sean naturales y se vanagloria de no haber hecho jamás gimnasia, refiriéndose a la gimnasia de aparatos y no a la cultura física. Haegg, que tiene ahora 23 años, confiesa que desde pequeño fué un admirador del gran campeón Kaearne y al verlo correr deseó poderlo emular un día. Dice que lo que ha contribuído inmensamente a su salud y a su constitución han sido los 5 años que pasó en pleno bosque como leñador. En lo que concierne a la posibilidad de conseguir nuevos y sensacionales records mundiales, Haegg ha dicho que no puede esperarse que haya que mejorar los records en todas las carreras. Dice también que es absolutamente necesario que entre una gran empresa y a siguiente se ofrezca al no clasificado ocasión de hacer algunas carreras más fáciles para no agotarse físicamente. Hay que distribuir prudentemente los esfuerzos y los organizadores no deberían dar una excesiva publicidad a las competiciones porque no siempre pueden mejorarse o alcanzarse los records mundiales.

PRIMERA DIVISION DE LIGA

Entre los equipos que jugaban a domicilio, sólo el Celta de Vigo consiguió los dos puntos

BARCELONA, 1; VALENCIA, 2

Barcelona, 4. — Alineaciones:
Barcelona: Argila; Zabala, Benito; Raich, Rosalench, Sierra; Sospedra, Escolá, César, Balmaña y Bravo.

Valencia: Eizaguirre; Alvaro, Juan Ramón; Bertoli, Iturraspe, Lelé; Epi, Igoa, Mundo, Asensi y Lecue.

Arbitro, colegiado vizcaíno señor Iturralde, que tuvo lamentables fallos.

En el primer tiempo el Barcelona comienza jugando en plan de favorito y es dueño de sus adversarios. De jugada a jugada, van colocándose cada vez más cerca de la puerta de Eizaguirre. A los 9 minutos de juego, en una acertada jugada, Balmaña cede el balón a Bravo, éste dribla a su medio contrario y empalma un disparo raso que Eizaguirre no puede detener por la velocidad del esférico y con el nerviosismo de la jugada, el defensa Juan Ramón entra al despeje con tal mala fortuna que incrusta en su propia meta el balón. Es el primero y único tanto para el Barcelona.

Reaccionan los valencianos y originan varias ocasiones de peligro para la meta barcelonista. Un tiro de Mundo, a dos metros de la portería, sale fuera rozando el larguero. Al lanzarse el primer córner contra el equipo del Barcelona, Lecue centra muy cerrado y, de cabeza, Igoa marca el gol del empate ante la estupefacción del portero local. Van quince minutos de juego. Sigue éste con jugadas de grandes equipos y con algunos momentos de juego duro por parte de los valencianos. Varias internadas de Bravo ponen al público en pie. Cuando se llevaban 35 minutos de juego, en un avance del Barcelona, Iturraspe entra impetuosamente a Escolá que cae al suelo y tiene que ser retirado del campo. La falta ejecutada por Rosalens, da origen a un barullo que salva la rápida intervención de Eizaguirre. En los últimos minutos de este tiempo el Valencia, aprovechando el desconcierto producido por la ausencia de Escolá, se lanza sobre la puerta de Argila, pero la eficaz labor de los defensas y de la media, especialmente Sierra, anula toda la tentativa de conseguir un tanto más.

En el segundo tiempo se sigue notando la ausencia de Escolá. El Barcelona se emplea a pesar de ello a la ofensiva, para conseguir el desempate y logra jugadas de gran mérito. El Valencia en vista del acoso barcelonista se dedica a tirar pelotas fuera del campo, y el público protesta. El juego continúa en terreno forastero. A los 18 minutos reaparece Escolá con la pierna vendada y cojeando. Se sitúa en el lugar de Sospedra y éste pasa a interior. Sigue el dominio del Barcelona y aunque la labor de Escolá es insignificante, los demás jugadores se emplean con mucho entusiasmo y crean situaciones de gran peligro para la meta valenciana. En una reacción del Valencia y aprovechando un fallo del defensa Zabala, Asensi se adelanta rápidamente y envía un cañonazo que Argila sin inquietarse deja introducir en sus dominios. El resto del partido careció de interés, y terminó con el resultado de 2 a 1 a favor de los visitantes.

El Barcelona hizo un partido excelente, pero tuvo mala suerte en los remates. Sospedra y Escolá estuvieron bien y Bravo fué el hombre oportunista, aunque no cosechó más que los aplausos. Balmaña deficiente. En la media sobresalió la labor de Raich y Sierra. La defensa estuvo muy segura en el primer tiempo. Argila pasó por momentos de nerviosismo. El Valencia jugó a la defensa. En este equipo sobresalió la defensa y el guardameta. La media empleó juego duro, pero sin llegar a la violencia. La delantera muy por bajo de actuaciones anteriores.—(Alfil).

SEVILLA, 5; BETIS, 2

Sevilla, 4. — Alineaciones:
Sevilla: Bustos; Joaquín, Villalonga; Alconero, Félix, Mateo; López, Pepillo, Eguiluz, Torróntegui y Berrocal.

Real Betis: Fornell; Cabezas, Pardo; Antúnez, Gómez, Coll; Saro, Bescos, Muruaga, Díaz y Pitillo.

Arbitro, Plácido González, del Colegio del Centro.

Escoge campo el Sevilla a favor de un viento muy fuerte. Los primeros minutos se juegan con exceso de nerviosidad por los dos equipos. Sin embargo el Sevilla va serenándose poco a poco y en dos avances lleva mucho peligro a la portería bética. A los cinco minutos en un buen avance del Sevilla, Berrocal tira a la puerta y el balón se le escapa a Fornell. Es el primer tanto para el Sevilla. El Betis empata a los diez minutos, con una jugada de Saro que aprovecha bien Bescos, autor del tanto. A continuación, el Sevilla consigue el segundo tanto por medio de Eguiluz. La indecisión del portero bético fué culpable de este gol. Berrocal ha estado jugando suelto toda la tarde por la falta de movilidad medio bético Antúnez. Marca el Sevilla el tercer tanto por medio de Pepillo. Fué un gol muy bien ejecutado, a los 28 minutos de juego. El equipo sevillano continúa jugando más tranquilo y lleva la iniciativa. La línea media del Sevilla ha entrado bien en juego y sirve con precisión al ataque a pesar de lo dificultoso del terreno que estaba embarrado. El portero del Betis, Fornell, está desconcertadísimo y muy nervioso. El Betis, haciendo un gran esfuerzo, consigue acortar las distancias. Un balón de Saro lo remata Díaz consiguiendo el Betis el segundo tanto cuando faltaban tres minutos para cerrar el primer tiempo que terminó por tres a dos a favor del Sevilla.

En la segunda parte, el Betis se lanza a la ofensiva buscando con afán el empate. En un avance de Saro, que centra muy bien, hace una formidable parada el portero sevillano Bustos, que alcanza el balón en un salto acrobático. El Betis juega con gran coordinación y consigue dominar al equipo contrario; sin embargo, en pleno dominio bético viene el cuarto tanto a favor del Sevilla. Un balón centrado por López lo remata Torrontegui de cabeza en una gran jugada. Todo el esfuerzo del Betis queda anulado por la torpeza e indecisión del portero. Los últimos quince minutos de juego no ofrecen jugadas de interés porque los dos equipos dan muestras de cansancio. El Sevilla emplea una táctica para ganar tiempo, dada la ventaja que lleva y López consigue el quinto y último tanto cuando el árbitro estaba para pitar el final del encuentro, que termina por cinco a dos a favor del Sevilla.

El Sevilla, sin haber hecho un gran partido, supo aprovechar mejor las ocasiones. Sobresalió la línea media, y de ésta, Mateo. El ataque no brilló como otras veces. Le faltó el empuje y la iniciativa de Campanal. Eguiluz puso mucha voluntad, pero no estuvo acertado. También se ha notado la falta de Raimundo en el ataque. El sustituto, Torrontegui, se limitó a estar discreto. El fracaso del Betis se debió principalmente al portero. Fornell, que actuó muy nervioso y descolocado. Se le escaparon balones inocentes, que se convirtieron en tantos. Lo mejor del Betis la defensa, que supo imponerse con energía. El nuevo delantero centro del Betis, Muruaga, es muy lento. No dió a la línea la movilidad precisa. El público se acordó mucho de Paquirri. El árbitro, bien.—(Alfil).

CELTA, 2; OVIEDO, 0

Vigo, 4. — Alineaciones:
Celta: Bermúdez; Deva, Pica; Trujillo, Alvarito, Sabina; Venancio, Agustín, Del Pino, Yayo y Roig.

Oviedo: Sión; Ricardo, Pena; Campos, Diestro, Sirio; Antón, Dindurra, Chas, Herrerita y Emilín.

Arbitro: Celestino Rodríguez.

El partido tuvo tres fases. La primera, de dominio del Celta, durante 15 minutos; la segunda, de dominio del Oviedo, y la tercera, de nuevo dominio del Celta. En esta última fase el juego fué durísimo. Como consecuencia de ello fué expulsado Campos, por agredir y lesionar a Yayo y más tarde Sabina, por una falta cometida contra Dindurra. La primera parte terminó con empate a cero. La segunda comenzó con dominio del Celta. El Oviedo organiza una formidable defensa, y los remates de los locales son demasiado imprecisos. No obstante, a los diez minutos, Trujillo recibe un pase de Agustín, centra y Yayo entra al remate sobre la marcha, sale el portero, el balón tropieza en un poste y entra en el marco. El marco del Oviedo pasa por momentos de mucho apuro, pero este equipo ofrece una tenaz resistencia. A los 20 minutos atacan los locales y un balón bien llevado por toda la delantera llega hasta Venancio, que lo remata de cabeza y es el segundo gol. El juego es muy bronco. Los ataques a ambas metas se suceden. Son expulsados del campo Sabina y Campos, pero el marcador ya no se altera.

El equipo forastero ha causado muy buena impresión, pero tiene excesiva tendencia al juego bronco.

De los locales, Deva, Trujillo y Yayo jugaron magníficamente. El equipo mostró una excelente preparación física. Lo peor fué la imprecisión en el remate. Agustín estuvo demasiado lento y Del Pino, muy marcado, no pudo hacer nada.

Se lanzaron cuatro saques de esquina contra cada equipo. El arbitraje normal. — (Alfil).

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sevilla	2	2	0	0	11	2	4
Valencia	2	2	0	0	5	1	4
Madrid	2	2	0	0	5	1	4
Español	2	2	0	0	4	2	4
A. Bilbao	2	1	1	0	7	2	3
Oviedo	2	1	0	1	4	3	2
Coruña	2	1	0	1	3	3	2
Celta	2	1	0	1	2	1	2
Granada	2	1	0	1	4	4	2
Castellón	2	0	1	0	3	6	1
Barcelona	2	0	0	2	1	5	0
A. Aviación	2	0	0	2	2	6	0
Betis	2	0	0	2	2	10	0
Zaragoza	2	0	0	2	2	9	0

CASTELLON, 2; A. DE BILBAO, 2

Castellón de la Plana, 4. — El partido fué de completo dominio del Castellón, hasta el extremo de haberse tirado 32 corners contra el Atlético. Arbitró Torres, que ha estado bien.

El primer tanto del Atlético se hizo a los quince minutos de comenzar el partido. Lo consiguió Panizo. El segundo, se produjo a los veinte minutos. El extremo derecha, Elices, centró y Duque remató a gol. A los 35 minutos de juego, se consiguió el primer gol del Castellón. Ruano da el balón a Basilio, éste a Hernández, el cual marca el primer tanto local.

En la segunda parte, a los cinco minutos de comenzar, Andrade tira un corner y Basilio lo remata a gol. Se produce así el empate. — (Alfil).

AVIACION, 2; ESPAÑOL, 3

Madrid, 4. — Atlético Aviación: Martín; Mesa, Cobo; Gabilondo, Germán, Machín; Adrover, Arencibia, Mariano, Campos, Vázquez.

Real Club Deportivo Español: Martorell; Teruel, Elías; Arasa, Barnet, Llimós; Macala, Jorge, Juncosa, Iraburu, Bosch.

Arbitró el encuentro el colegiado valenciano señor Ferragut.

Al minuto de comenzado el partido, logra el Atlético su primer gol. Una escapada de Adrover, ocasiona un centro, que trata de interceptar el guardameta Martorell, pero calcula mal la distancia y el balón sobrepasa al jugador y Mariano, bien colocado, envía el balón dentro del marco. Domina el Atlético Aviación y se suceden las jugadas de peligro. Martorell tiene varias dudas y a los trece minutos un balón que se adelanta sobre Mariano, lo trata de detener con el pie el defensa Teruel, con tan mala fortuna, que la pelota hace un extraño y sale lanzada sobre la puerta españolista y así consiguen los rojiblancos su segundo tanto.

Desde este momento hasta el final del primer tiempo, se puede decir que sólo ha existido un equipo sobre el terreno. El Atlético dominaba a sus anchas y entra en continua acción la defensa blanquiazul.

La primera parte termina con la ventaja atlética por dos-cero y la opinión general es que los propietarios del terreno vencerán por gran diferencia de tanteo.

En el segundo tiempo, a los siete minutos, la decoración varía casi por completo. El interior izquierda españolista Iraburu, envía la pelota a Macala y éste, después de internarse, la cede, retrasada, a Jorge, quien desde cerca, por un ángulo, bate a Martín. El juego se estaciona en el centro del terreno y cabe anotar un tiro fuerte de Gabilondo, que se estrella en el mismo ángulo superior. Se suceden varias situaciones comprometidas para el Español, que salva magníficamente Martorell. A los siete minutos, un pase de Arasa a Bosch, éste lo transforma en un balón adelantado a Juncosa, éste tira, rebota la pelota en Mesa, vuelve a hacerse con ella el delantero catalán y desde lejos bate a Martín. Es el tanto del empate. El propio Juncosa marca para su equipo el gol de la victoria.—(Alfil).

DEPORTIVO CORUÑA, 1; MADRID, 2

La Coruña, 4. — Deportivo: Acuña; Pedrito, Portugués; Molaza, Bienzobas, Reboredo; Guimeráns, Caballero, Paquirri, Cuca y Chao.

Madrid: Marzá; Arzanegui, Mardones; Huete, Rovira, Ipiña; Alsúa, Alonso, Arbiza, Moleiro y Botella.

Arbitro: Cruella.

Saca el Madrid y hay rápidos avances por ambas partes. A los cinco minutos de juego hay un ataque de la delantera madridista. Se le escapa el balón de las manos a Acuña y va a corner. Lo tira Botella y lo recoge Moleiro, quien ante la indecisión inexplicable del portero local mete suavemente el balón en las mallas. Es el primer gol del Madrid. Poco tiempo después Guimeráns logra el gol del empate, después de una buena jugada personal. En la segunda parte, Arbiza logró el tanto de la victoria.

Se hizo poco fútbol y el partido resultó soso. — (Alfil).

ZARAGOZA, 2; GRANADA, 3

Zaragoza, 4. — Zaragoza: Lerín; Carig, Sicart; Ameztoy, Soladrero, Capilla; Ruiz, Gonzalvo, Martínez Catalá, Pío, Aldana.

Granada: Pérez; Millán, González; Maside, Conde, Sierra; Marín, Trompi, Nicolás, Leal, Alejandro.

Arbitro: Crespo.

La línea media del Zaragoza juega con mucha codicia y entusiasmo y lanza la delantera sobre la meta del Granada. A los cuatro minutos, Aldana recoge un pase de Soladrero, corre bien la línea y, después de desbordar la defensa granadina, centra raso y Martínez Catalá, muy oportuno, entra al remate y marca el primer gol. Continúa dominando el Zaragoza. Aldana se luce extraordinariamente en dos o tres centros muy peligrosos que intercepta con seguridad Pérez. Marín, único peligroso de la delantera del Granada, realiza una escapada y, después de desbordar la defensa centra. Remata Leal de cabeza y empata. Van ocho minutos de juego. Se juega en el centro del campo, sin que la delantera del Zaragoza acierte a ligar juego. Carig fuerza un corner. Lo tira Marín largo y Alejandro lo envía fuera. Un pase de Soladrero lo recoge Ruiz, quien centra y la defensa granadina da corner. Lo tira Aldana. Se registra un chut muy peligroso de Gonzalvo y una parada formidable de Pérez. Marín, al que deja suelto Castillo, realiza una nueva escapada, se interna y chuta sesgado, batiendo por segunda vez a Lerín, quien se muestra muy inseguro. Vuelve a dominar el Zaragoza. Gonzalvo dribla a los medios, pasa a Aldana; éste se interna y de un chut formidable, marca el gol del empate. Con empate a dos tantos termina la primera parte.

En este tiempo ha resultado lesionado Martínez Catalá. En la segunda parte domina el Zaragoza, pero su delantera se ha mostrado totalmente nula ante el marco de Pérez. A los pocos minutos, se retira Martínez Catalá, quedando el Zaragoza con diez jugadores. El dominio es alterno y la delantera del Granada también se muestra nula. Lerín y sus defensas fallan en dos o tres ocasiones, lo que está a punto de costar otros tantos goles al Zaragoza. Cuando faltan pocos minutos para terminar, en un barullo, el propio Lerín se marca un gol. Con el resultado de tres a dos a favor del Granada termina el partido.

El Zaragoza ha causado muy pobre impresión. El trío defensivo ha fracasado por completo. La línea media ha tenido una actuación muy deficiente. En la delantera el único que se salvó ha sido Aldana, que jugó con entusiasmo y codicia. El Granada es un equipo duro, que juega fútbol de poca calidad. El arbitraje de Crespo ha sido enérgico y acertado. — (Alfil).

CRONICA DE LIGA

El extraño caso del equipo que triunfó en casa

Sin atreverse a asegurarlo, porque tanto se habla de fútbol al cabo de la semana que no es fácil retener todo lo dicho, y sin propósito de convertir el comentario de cada lunes en una glosa que guarde relación con la del lunes pasado, como ocurre en los sermones, uno cree recordar que la vez anterior se echó en falta a doña Sorpresa. Hasta es posible que fuera idea de señalarlo en el título que luego desapareció en las maniobras del tipógrafo de turno. Pero por sí o por no, hay que dar fe de su comparecencia. Doña Sorpresa ha vuelto a la congregación de los infelices mortales que sufren un domingo y otro pensando en dónde podrá hospedarse la interfecta señora. De siete partidos de Primera Liga —es una prueba— en seis se personó la deportiva dama. A primera vista, sorpresa es todo punto que un equipo pierde en su campo. Siquiera, eso es lo que se pretende que sea aunque, a veces, constituya motivo de la mayor extrañeza que un equipo cualquiera, el Mobrigense, por ejemplo, triunfe algún día delante de sus partidarios y con la autorización de un árbitro serio.

En los tanteos de fuerzas que son los partidos de entrada en el campeonato, llegó a suponerse que el Sevilla, veterano y más en forma que su "eterno rival" venciese el Betis. Un ligero examen de comparación sujeto a principios de cálculo algebraico, hallaba cierta diferencia entre los seis goles que marcó el Sevilla, para empezar, al Zaragoza y los cinco que, para empezar también, se dejó marcar el Betis en San Mamés. Cuestión de distinto tiempo en el mismo verbo, pero cuya importancia no permanecerá oculta para quien, testigo del encuentro de Atocha, sabe por experiencia lo que cuesta meter un gol sólo. Cabía admitir, pues, que el once blanco, sin Campanal, ganase al cuadro blanquiverde del viejo Saro. Ya era otra cosa, sin embargo, asegurar que el Granada, derrotado en Los Cármenes por el Coruña—que, a su parte, se ha dignado caer en casa ante el Madrid— sacase de Torrero los dos puntillos que la amnesia de Uría le hizo regalar al Club gallego, para que los planten en Riazor junto al valladar de la playa. Difícil o no, el Granada ha vencido al Zaragoza, poniendo a esta directiva, últimamente renovada, en la dolorosa situación de afrontar, de primeras, un momento desagradable. A través de las noticias de la Agencia, sobresale el esfuerzo del jovencito Marín —apenas dieciocho años de futbolista— que logró un rendimiento apreciable, reflejado en el tanteador. ¡Oh, los noveles...!

Dos goles de ventaja no bastan para llevar la tranquilidad al ánimo del espectador, ligeramente suspicaz, que necesita los goles por medias docenas para saborear el fútbol y el cigarro. Que lo digan los dos Atléticos, de Bilbao y de Madrid. De manera especial, el madrileño. Adelantaba al Español con tanta naturalidad y confianza, que quizá no haya vuelto todavía al mundo de la triste realidad que debe representarle la victoria catalana. Desgraciadamente, además, el Aviación jugó bien. Mejor, desde luego que su homónimo y fundador, el Atlético de Bilbao, al que la circunstancia de actuar en campo adverso libra de la crítica severa, y mucho más, después de enterarse que la línea media del Castellón, implacablemente dominadora, obligó a los extremos de su delantera a entretenerse en la bonita diversión de lanzar treinta y dos saques de esquina. Cada tres minutos, un córner. He ahí un acabadísimo modelo de victorias morales, con las que se deleitaron hasta hartarse los concurrentes a Sequiol, en el caso no tan probable de que el taquígrafo que tomó la reseña entendiera exactamente la expresión numérica del corresponsal. Treinta y dos córners, son muchos córners para lanzarlos uno detrás de otro. Si resultó cierto el extraordinario suceso, nadie negará a Enrique y Andrade el derecho a usar muletas hasta que termine la Liga...

El Valencia vengó en Las Corts resentimientos de otras épocas, cediendo a cambio la iniciativa del encuentro en favor de la delantera barcelonista que no cesó un instante de procurar a los fotógrafos abundantes motivos para retratar a Eizaguirre. Como el Celta al vetusto Sión del Oviedo. No es de agradecer tanto la atención viguesa, que cobró por su fineza el interés del triunfo. Fué el Celta, precisamente, quien se salió de los cauces de una jornada extraña, como cumplía a la ansiada reaparición de doña Sorpresa.

Tamaño atrevimiento ha de costarle caro. Ese puede ser, al menos, el mejor deseo de los quinielistas que, al equivocarse en seis de los siete pronósticos emitidos, no tenían intención de someterse al ridículo, acertando en uno.

EROSTARBE

Tabla de resultados

PRIMERA DIVISION

Barcelona, 1; Valencia, 2.
Coruña, 1; Madrid, 2.
Zaragoza, 2; Granada, 3.
Betis, 2; Sevilla, 5.
Castellón, 2; Atlético de Bilbao, 2.
Celta, 2; Oviedo, 0.
A. Aviación, 2; Español, 3.

SEGUNDA DIVISION

PRIMER GRUPO
Valladolid, 3; Santander, 1.
Gijón, 7; Baracaldo, 1.
Arenas, 1; Cultural Leonesa, 0.

SEGUNDO GRUPO
Real Sociedad, 1; Constancia, 0.
Sabadell, 5; Osasuna, 0.
Ferroviaria, 2; Tarrasa, 3.
Gerona, 4; Alavés, 0.

TERCER GRUPO
Hércules, 3; Murcia, 0.
Xerez, 1; Cádiz, 0.
Alcoyano, 2; Ceuta, 3.

LAS ARTES Y LAS LETRAS

Guía sentimental

EL "PASEO DE LOS CURAS"

Por JOSE BERRUEZO

San Sebastián es una ciudad bella, absolutamente bella; pero esta belleza total está compuesta de varias bellezas armónicamente ensambladas. Tal vez a este respecto ocurra en nuestra ciudad lo contrario de que los árboles no dejan ver el bosque, porque aquí ciertamente el bosque —San Sebastián, el conjunto urbano— es lo que a muchos impide admirar los detalles.

Tenemos al alcance de nuestra contemplación rincones hondamente sugestivos, plenos de encanto literario, impregnados de recuerdos...



la Plaza Mayor de «unánimes» arcos, la subida a Santa Teresa, la calle del Angel, las «koshkas», el cementerio de los ingleses, y tenemos también ese incomparable «Paseo de los Curas», camino de ronda sobre el barrio de la Jarana, balcón abierto a la mejor contemplación de la bahía. De él y para esta nuestra «Guía sentimental» diríamos lo siguiente:

Al socaire de Urgull, en estos días claros otoñales, hay un caminito —cornisa a lo largo del puerto— donde la caricia del sol es más tibia y la brisa marina más cariñosa. Es éste uno de esos paseos típicos en toda vieja ciudad. Con su habitual clientela de paseantes ensotanados, rezos de breviario y un lejano sonar de campanas parroquiales en los toques litúrgicos del día.

Nuestro «Paseo de los Curas» tiene bajo la pompa verde de sus alamedas cálido zureo de palomas. Y un coro de risas infantiles que quiebran el encanto de la fresca sombra y ponen en la seriedad de los latines eclesiásticos la ingenua nota de un viejo romance:

«Arroyo claro,
fuente serena».

Y allá abajo el puerto, con sus mil y mil voces, gemir de grúas y largo grito de sirenas. Confundidos ecos de la actividad marinera que son como el respirar de la ciudad por su costado náutico. Puerta abierta a lejanas perspectivas en navegaciones de altura. Camino de todas las fantasías. Fuga hacia ritmos extraños por solubres sueños de algas y espuma. Profunda voz de lo que está más allá del Océano, resonante en una caracola en las casas y los malecones y los panzudos costilleres de las pescadoras embarcaciones. Alerta a la eterna inquietud de quienes pueblan estas playas cantábricas. Invitación a las mismas tras la dorada quimera de otros paisajes en los que los quedará siempre la añoranza de un camisalto serpeante bajo las verdes acacias, con palomas y niños, y el sonido pausado, grave, íntimamente familiar, de las campanas parroquiales.

En ese ambiente, ganados por él, arrebatados por él, sentimos cómo la poesía nuestra, personal, secretamente celada por un pudor ridículamente social, trasciende al exterior y juega con el niño y sueña con el viejo en un deseo de ser, en una añoranza de haber sido. Tal vez entonces tenemos un momento de sinceridad, rápido, fugaz como un reflejo en el agua... Pero ahí está la ciudad, la ciudad moderna, geométricamente perfecta, que no puede tolerar nuestra evasión y que vuelve a captarnos para su fiebre, para su ritmo, para su inquietud.

Noticiario en zig-zag

EXPOSICION GERBOLES

En la Sala de San Telmo expone cerca de cuarenta obras un joven pintor donostiarra —José Gerbolés— en quien la vocación se manifiesta con claros perfiles de seguridad y acierto.

En una edad en que el aprendizaje quiebra los más bellos propósitos, Gerbolés, fiel a la profesión emprendida, se entrega a él, lucha tenazmente y hace de cada obra un combate al final del cual las dificultades vencidas son otros tantos triunfos en el haber del artista.

Duros son los comienzos de todo oficio, durísimos los del bello oficio de la pintura, esto lo sabe muy bien el expositor de San Telmo al ofrecernos solamente representado todo el proceso de su aprendizaje. Porque así vemos la Exposición de Gerbolés, como un claro índice de su lucha por conquistar una categoría a que le da derecho su innata condición de artista. De ahí que en las 38 producciones esté ausente la unidad, esa unidad —estilo o manera— característica de los consagrados. Ello hace que no podamos emitir juicio, sino aventurar opinión. Y nuestra opinión es favorabilísima para Gerbolés y para su obra, pues en ella hay calidades estimables de forma y color y aun diríamos apunta una técnica propia del intérprete. Cuando, a costa de trabajo y estudio, se llegue al dominio absoluto de lo mismo, entonces será la hora de pensar en realizaciones personales, realizaciones que hechas hoy habrían de quedar en plausibles intentos donde una crítica exigente sólo podría aplaudir el buen propósito del artista.

Por lo demás —queremos repetirlo— tiene Gerbolés excelentes cualidades de las cuales la mejor es la firmeza y solidez de su vocación por la pintura.

LIBROS NUEVOS

La figura de Gonzalo de Córdoba, el Gran Capitán, cimentador de nuestras primeras empresas imperiales, ha sido llevada al libro con singular acierto por Luis María de Lojendio, en una magnífica biografía pulcramente editada por Espasa-Calpe.

⁂

A «Lo que el viento se llevó» y «Cumbres borrascosas» sucede en el favor del público una gran novela original de una gran novelista: «Rebeca», libro amplamente sugestivo, dedicado estudio de un carácter femenino, que acaba de publicar en Ediciones «La Nave» la Editorial Internacional.

⁂

James Joyce, sucesor indiscutible de Proust en el trono de la novela moderna, ha sido recientemente traducido al español «Gente de Dublín», colección de animados relatos, es el título del libro editado por «Tartessos».

ESPECTACULOS

LO QUE HEMOS VISTO

«Mujeres», de Boothe

La traducción de Samuel Ros nos ha dado a conocer una producción teatral norteamericana, de indudable valor artístico y teatral.

"Mujeres", de la escritora Clara Boothe está basada en un drama conyugal cosa que no contiene ninguna novedad ni en el teatro ni en la novela.

Sin embargo, sobre este argumento ha construido una diatriba contra el divorcio en el país donde el divorcio tiene más adeptos, viniendo a demostrarnos que este no arregla nada, sino que pone una dificultad casi insuperable en aquello que quiere arreglar de una forma contraria a las leyes de la razón.

En el desarrollo de la comedia, Clara Boothe se muestra cruda y realista. Su afán de presentarnos con más realidad el mundo femenino, con sus amores, sus chismes y calumnias, sus pasiones de madres y de esposas, recoge a éstas en diversos momentos, sin importarles cuáles sean.

Hay, pues, que censurar en esta obra alguna crudeza, más de expresión que del asunto mismo, que fué limada en la representación de la noche.

En la obra hemos de señalar aciertos técnicos indudables. Primero, la perfecta solución dada al problema de desarrollar una obra teatral sin la intervención de un solo personaje masculino. Problema resuelto a la perfección pues en ningún momento se nota la falta del hombre en escena, aunque intervengan activamente en el desarrollo de la fábula.

La obra está escrita para ser representada en escenarios giratorios. Tiene 13 cuadros, que hay que preparar, pues las decoraciones y el ambiente son completamente distintos en cada uno, lo que plantea dificultades que han sido resueltas muy bien por la dirección artística de la Compañía. Aunque estas pausas —que no son excesivas para la dificultad que tiene el montar un escenario— quitan un poco de unidad a la obra y le hacen de desarrollo lento.

Y tercera dificultad: es el plantel de mujeres que requiere la puesta en escena de esta obra. Tiene dieciocho personajes femeninos, que han de ser cubiertos por otras tantas artistas, y que sirve para poner a prueba a cualquier Compañía. La de Irene López Heredia no tiene tanta plantilla; pero, sin embargo, los personajes principales fueron cubiertos con todo empaque artístico. Sobresaliendo entre ellas Irene —que hizo una representación acabada del papel central—. Ana María Méndez, Pascuala Mesa, Montserrat Blanes, María Cruz Vargas, etc., que estuvieron muy acertadas en la interpretación de sus respectivos personajes.

La presentación, un verdadero acierto.

«Encrucijada», en el Miramar

"Encrucijada" es una cinta de viejo modelo. Anticuada en el fondo y en la forma. De gusto folletinesco y sensacionalista, que no logra cuajar ya en el gusto del público actual.

Variedades, en el Principal

Los "Circuitos Carcellé" han presentado en el Principal un conjunto de variedades aceptables, en el que sobresale el caricato Camilín.

Las estampas andaluzas, entretienen.



Alfredo Mayo, nuestro primer galán cinematográfico, interprete principal de "Malvaloca", estrenada con gran éxito en el Principe.

«Malvaloca», en el Príncipe

Cifesa ha presentado la versión cinematográfica de la obra de los hermanos Quintero "Malvaloca".

El argumento sobre el que descansa la obra es de todos conocido. Pudiéramos decir que es la versión andaluza del personaje de Dumas Margarita Gautier.

"Malvaloca" es un personaje que tiene fuerza y que al ser trasplantado al cine no ha perdido tal característica.

Dos defectos de dirección hemos de señalar principalmente en esta versión cinematográfica, dejando a un lado el del lento movimiento de la cámara ante los personajes —defecto propio de toda nuestra producción cinematográfica—, y son: que el director no ha sabido captar el simbolismo de algunos pasajes, queriendo recalcar con crudeza en ciertas escenas —por otra parte innecesarias—, como la de la flor sobre la mesa; y que los diálogos estén tal medidos respecto a la duración de la escena, quedando las figuras mudas y la cámara rodando.

Un adelanto enorme hemos de consignar en el cine español. Y éste es el de los artistas. España empieza a tener sus estrellas. Estas tienen juventud, belleza y van aprendiendo a moverse perfectamente ante la cámara y a expresar los diversos estados de ánimo aun en primeros planos cuando todo se cifra en un gesto afortunado.

Amparito Rivelles hizo una "Malvaloca" que como personaje perdura en el espectador aun después de haber abandonado la sala.

Manuel Luna, y Alfredo Mayo nos mostraron sus enormes progresos realizados en este sentido.

El cine español empieza a tener actores con personalidad propia.

Tercera jornada de «Fu Manchú», en el Kursaal

Con las mismas características de las dos jornadas anteriores ha dado fin la cinta "Los tambores de Fu Manchú", que ha constituído un éxito por su novedad e interés, pues ha servido de distracción a grandes y a chicos.

«Un paraíso para dos», en el Miramar

He aquí un ejemplo de lo que un director representa en la realización de una cinta. Para hacer una película agradable no necesita un argumento "de fuerza". Le basta un guión movido y entretenido, con un diálogo chispeante y unos actores que sepan su papel. Con estos elementos, Alexander Korda ha hecho una película muy fina, graciosa y entretenida, mostrando en todo momento su fina sensibilidad de director y conocimiento exacto del ritmo cinematográfico.

«La campeón», de López de Haro

López de Haro ha vuelto a estrenar en San Sebastián una comedia, que fué del agrado del público por lo sencillo y agradable del argumento —por otra parte, no muy original— y por la agilidad con que está resuelta la acción. Al éxito contribuyó la actuación de Amparito Martí.

Esta buena Compañía, que nos ha dado a conocer varios estrenos muy en consonancia con el gusto de nuestro público, salió para Pamplona, donde lleva actuando ya varios días.

«Canción de Navidad», de Burgos

Aunque sea en cuatro líneas, queremos destacar el éxito obtenido por esta comedia de Ernesto Burgos, estrenada a principio de la semana.

"Noche de Navidad" es una comedia agradable, con sus pinceladas de melodrama, pero que sólo ha querido apuntarlas el autor, sin buscar efectos de galería.

El argumento es entretenido. Sus personajes son humanos y mantienen sus caracteres a través de la obra. Esta tiene momentos de indudable interés teatral. Y algunas escenas —la de las dos madres— están perfectamente llevadas y logradas.

La obra se aplaudió con calor.

R. V. MUNIESA.

LO QUE VEREMOS

Esta semana, concretamente, el jueves, se estrenará en el Miramar la superproducción española que ha merecido el más alto galardón en la Biennale de Venecia: "Goyescas".

"Goyescas" que ha hecho sonar triunfalmente en el extranjero el nombre de la producción española, está realizada por Benito Perojo y tiene como protagonista a Imperio Argentina, que actúa con Rafael Rivelles y Armando Calvo.

Uno de los primeros lugares de España donde se estrenará esta cinta es San Sebastián. El estreno tiene carácter extraordinario.

⁂

Esta semana también habrá otro estreno cinematográfico: tendrá lugar en el Príncipe. "Legión de Héroes" es una cinta filmada en el desierto del Sahara con el beneplácito del Alto Comisario de España en Marruecos.

"Legión de Héroes" es una realización de Seville y Fortuny y sus protagonistas son Emilio Sandoval, Matilde Nacker y Rosita Alba.

⁂

"Al son de la marimba", que lleva más de un mes en nuestras carteleras se proyectará hoy por último día en el Teatro Trueba.

⁂

La empresa SADE comunica que debido al gran número y calidad del material contratado para la presente temporada, las Actuaciones del Pequeño Casino se proyectarán únicamente dos días a la semana, que serán los lunes y martes.

⁂

En el Kursaal continúa la última jornada de los "Tambores de Fu Manchú", con la que se repite el éxito de las dos jornadas anteriores.

⁂

En el Principal comienza esta semana la temporada cinematográfica y por su pantalla veremos desfilar lo más destacado de las producciones nacionales y extranjeras.

VIDA MUSICAL

Estreno de una sinfonía de Francisco Escudero

El próximo jueves, abre Cultura Musical la campaña de conciertos, de la temporada 1942-43, con la participación de la Orquesta Municipal de Bilbao, que dirige el maestro Arámburri. Este concierto, ha despertado enorme interés en el mundillo musical, pues se estrena una sinfonía del artista donostiarra Francisco Escudero, gran instrumentista, y conocedor profundo del género sinfónico, cuyas obras han sido muy comentadas y elogiadas en Madrid y París. Su sinfonía «Amanecer y Canza Sagrada», es un alarde de instrumentación, que consagra al joven Escudero y augura un próximo brillante porvenir.

El maestro Arámburri dirige, además, un gran concierto de Bach.

El libro abierto

Fuenterrabía vista por un irlandés

Walter Starkie, irlandés, escritor y profesor —actualmente director del Instituto Inglés de Madrid— ha viajado largamente por casi todas las tierras de nuestra patria. Fruto de sus caminatas, a la manera de los bohemios —violín bajo el brazo y mochila en la espalda— es un libro publicado no hace mucho con el título de «Aventuras de un irlandés en España». Gran parte de sus páginas están dedicadas a Guipúzcoa, y de ellas ofrecemos una muestra tan excesivamente personal que más bien parece escrita por Jorge Borrow que por su paisano el académico correspondiente de la Española.

—¿Cuánto me lleva por pasarme en barca a España?

—Dos pesetas, señor—respondió el viejo pescador vasco mientras acercaba su barca a la orilla.

El pescador me ayudó a trepar entre las gulas y entré en la barca con mi caja de violín, mi morral y mi bastón.

Camino verdaderamente encantador y espléndido paisaje este de la entrada a España. Aquí nos hallamos ya lejos de ferrocarriles, autobuses, coches, aduaneros y turistas, resbalando suavemente por las aguas hacia el puerto de Fuenterrabía que brilla como una una gran ciudad de cobre bajo el sol dorado de la mañana. El aspecto de la ciudad era altivo y reservado, en extraño contraste con las bulliciosas villas de recreo tan frecuentes en Hendaya. El viejo pescador quiso darme una prueba de sus habilidades de remero y empezó a remar con fuerza, pero Yo le hice una indicación, diciendo:

—No reme usted tan de prisa; tengo toda mi vida por delante. Le daré cuatro pesetas en vez de dos, si deja usted sus remos y me permite contemplar despacio el paisaje.

—Como usted quiera, señor—me dijo.

Pocos viajeros entran en España por ese camino; prefieren cruzar velozmente el puente del Bidoba por San Sebastián. Algunos de hay que cruzan por estas aguas, veloces como un relámpago y a medianoche vendo de Fuenterrabía a Hendaya, con mucho cuidado para evitar a los carabineros. Son los contrabandistas.

Recordaba entonces lo famoso que era Fuenterrabía como centro de contrabandistas y aligeros. El pescador me contó algunos relatos tristes de perseguidos políticos que escapaban de España a Francia en medio de la noche, en canoas de motor, botes de remos e incluso a nado.

Cuando nuestra lancha llegó a la costa de España, desembarqué y empecé a andar hacia la ciudad. Después de un corto paseo llegué a la puerta principal. De ésta, que ostenta un escudo encima del arco. La bóveda y las calles estrechas con que me iba encontrando me parecieron la síntesis de todos los arcos y calles españoles, y me parecían más propios de una ciudad castellana que de una ciudad vasca. En el momento de pasar bajo el arco de entrada me di cuenta de que ya estaba en España, pues se notaba el característico olor a aceite frito, tan frecuente en este país. En las casas de Fuenterrabía empiezan a esta hora a preparar el almuerzo en ollas y pucheros; por eso ya hasta las tres de la tarde la ciudad queda impregnada de este olor. Cuando un europeo del Norte va a España tiene que pasar por este período preparatorio del gusto para los guisos hechos con aceite de oliva, antes de poder saborear los sabrosos platos nuevos se fríen con aceite; la carne huele a aceite; las judías, la fuente de legumbres, todo está condimentado con aceite. Luego de algunos días de calor y sarpullido producido por este régimen alimenticio le es posible al viajero circular por las agostas calles españolas a las horas de comer sin sentir náuseas.

Fuenterrabía es una ciudad enervada, que ya transcurrir la vida moderna sin preocuparse de abrir los ojos para conferarse. Esto es una gran ventaja para el extranjero a condición de que sea un espíritu contemplativo, pues sabe que en ella, situada fuera de los viajes corrientes, no encontrará la especie desagradable del turista. Fuenterrabía es pequeña, con menos de mil habitantes En la Edad Media era una plaza fuerte del rey de Navarra. Sus recios torreones, murros y castillos están hoy todos derruídos. Las casas de la calle principal son muy antiguas; casi todas responden a la arquitectura tradicional vasca y ostentan balcones con barandas de madera y los herrajes característicos. Pareceria una ciudad muerta si no fuese por los gritos y el alboroto de innumerables chiquillos que juegan en las calles y patios vacíos. Una de las primeras impresiones del viajero en España es la de ver tantos niños y la libertad de que gozan. En ningún país los chicos corren, saltan y juegan con tanta alegría y libertad como lo hacen en España.

En las demás naciones se procura inculcar a las criaturas, desde muy pequeñas, el principio de orden y disciplina, incluso para sus juegos. En España se deja en absoluta libertad al individualismo personal de cada niño; saltan en las calles como gatitos; gritan y persiguen a los extranjeros con preguntas curiosas que acaban por molestar, pero que al mismo tiempo le dan la sensación especial de que estos niños son los más encantadores del Mundo. ¿Cómo es que estos chicos y chicas de ojos grandes, sonrientes se transforman luego en vascos cortéses, lentos y taciturnos?

Habrá quien dude que los niños más encantadores están en España, pero lo que no podrá negar nadie es que los mendigos más pintorescos se encuentran allí. Fuenterrabía, en aquel día soleado de julio, estaba llena de ellos, impresionándome la orgullosa insolencia con que paseaban por las calles. No tenían necesidad de mostrarse audaces en el ejercicio de su profesión, pues en este país meridional sus necesidades son pequeñas. Como dice el proverbio siciliano, «El sole e il pare dei mai vestiti» (el sol es el padre de los harapientos). Por otra parte, las aceitunas, el pan y las sardinas son baratos. Mendigar les sirve a estos individuos para comprar tabaco, pagarse un buen vaso de vino o de aguardiente e incluso almorzar con más abundancia que de costumbre. Cuando no se gana para esto, «paciencia y barajar», como dicen ellos. En España abundan los mendigos más que en ninguna parte; a veces tiene uno la duda si no serán mendigos disfrazados que se visten de harapos para representar su papel. Lo mismo que Dicaópolis tomaba su capa zurcida al Telenfos de Euripides para ejercer la mendicidad.

Un mendigo se me acercó en la plaza de Fuenterrabía con su chaqueta y su capa maternalmente hecha trizas. Era alto y delgado, la cara picada de viruelas, los ojos feroces, el pelo gris alborotado; hacía un traje tan astroso que parecía un buitre a medio desplumar: Mas ningún magnate mostraría una gracia más arrogante que este mendigo al quitarse su sombrero roto y pedirme orgullosamente mi dinero, diciendo:

—¡Una limosna por amor de Dios!

Mi primer movimiento fué el de ponerme serio y dar media vuelta. Pero al ver que el mendigo se estaba quieto como una estatua, me detuve también. Me acordé entonces de que en España, el pordiosero se considera a sí mismo como una institución necesaria, cuyos servicios utiliza la Iglesia para salvar las almas de los ricos. Según dice la Biblia, es más fácil la entrada de un camello por el ojo de una aguja que la de un rico en el reino de los Cielos. Los pordioseros son necesarios, pues, y así aquel que a mí me pedía limosna sabía que me estaba haciendo el favor de salvar mi alma. Por eso ejercía su misión con tanta soberbia. Le dí unas monedas. El inclinó la cabeza sin sonreír y me dijo:

—¡Dios se lo pague, caballero!

Lo que me sorprendió es que no me maldijo al marcharse, ya que un refrán español, que por cierto no he visto comprobado nunca, describe los métodos de pedir limosna, francés, italiano y español, de esta manera:

El italiano, pide cantando;
el francés, llorando,
y el español, blasfemando.

Después de comer en la sombría pe-